

## EL TUNEL A DEBAT



Els senyors Pizà, Le Senne, i Mayol.

El dimecres d'aquesta setmana en el Casal de Cultura se celebrà un debat públic sobre l'avantprojecte del Tùnel de Sóller.

S'obrí l'acte excusant l'assistència d'En Miquel Marquès, director del

Sóller, per motius de salut i amb aquestes paraules: "aquest debat és per donar l'oportunitat del Poble de Sóller per informar-se". Per a continuació presentar als convidats: Antoni Sastre (economista), Bartomeu Mayol (batle) Gabriel Le Senne (enginyer i autor de l'avantprojecte del túnel), Xavier Pastor (GOB), Josep Pizà (Associació Veïns), Xim Buades (CCOO), Batle de Bunyola, Garcia Ruiz (arquitecte municipal)...

El debat animat i concorrit de públic, durà de les 9,30 fins a les 12. Resulta difícil reflexar les opinions. Per tant per ser objectius intentarem constatar els aspectes positius i negatius, encara que d'una manera telegràfica, que se plantejaren al llarg d'aquestes dues hores i mitja.

### ASPECTES POSITIVS

Le Senne: el MOPU planteja el projecte com a un estalvi energia/temps i veu rentable la seva construcció.

GOB: Millora

comunicacions, fomenta el turisme, possibilita la creació d'un Port comercial.

Arquitecte municipal: El Pla General d'ordenació frena i l'especulació.

Pizà: el túnel pot donar pedres per edificar, el tren ha de ser turístic i no de cara al poble de Sóller.

Batle: mostra la seva preocupació de si no es fa i la necessitat de desalliar Sóller del reste de l'Illa.

Xim Buades: el tren depèn un 75 per cent del turisme i un 25 per cent del poble de Sóller.

Malgrat tot, el tren serveix al poble. Considera que el túnel no ha de ser una excusa per deixar de costat els altres serveis de Sóller desatesos (tren, sanitat, altres carreteres...)

Castaldo, Diez: servirà per anar a parir a Palma.

P I M E M: és indispensable per a l'economia d'hores/feina i carburant.

Cortés: es la salvació de l'hosteleria.

Transmediterrànea: el Port podria acursar les travessies cap a



L'ecologista Pastor i l'economista Sastre, també components de la taula.

Barcelona. Al·lega que són els tècnics qui han de decidir i no nega la possibilitat d'obrir una línia Sóller-Barcelona.

### ASPECTES NEGATIVS

Economista: potencia el transport individual en perjudici dels transports públics i no possibilita una expansió industrial. Segons ell els actuals

(Continúa en pàgines interiors)



L'enginyer Le Senne explicant l'avantprojecte.



## RAFAEL MASSANET MARTI, NOU REGIDOR I Tinent DE BATLE

Informa Joan Estades de Montcaire

Dimarts passat, reunida tota la corporació municipal en sessió extraordinària, Rafael Massanet Martí —tercer de la llista presentada pel Partit Socialista Obrer Espanyol— prometé complir el càrrec de regidor de l'Ajuntament de Sóller en benefici pel poble de Sóller com a substitut del dimittit Antoni Estades Gelabert.

Amb motiu d'un tal esdeveniment, la Policia Municipal anà vestida de gala. La sessió donà començ a les vuit de l'horabaixa. Tots els regidors es trobaven en llurs respectius escons. Pel Senyor Secretari, En Manuel Pérez Ramos, es donà lectura —tal com mana la Llei— a l'acta de la sessió precedent. Fins al capítol de prec i preguntes aquesta lectura durà quasi una hora.

Durant l'esmentada lectura, el Senyor Secretari llegí —aludint a uns incidents entre dos membres del consistori— "Pregunta, la regidora N'aina Colom

Calafat, després de dir que el disposit d'aigua, de les vivendes de Costa Atalaia, davalla per dos canons i un contador, ja que un no el té i l'altre no marxa. El cas reuneix una certa gravetat a més que l'administrador de dita aigua de l'Ajuntament és membre del consistori. ¿Es normal que una quantitat tan elevada de tonalades no es registri?"

I seguint la lectura, el secretari diu: "La presidència manifesta que està projectat —per cert ja enviada la demanda a la Junta Proveïdora per un cost de vuitanta mil pessetes— instal·lar-lo per resoldre dita solució."

Continuant sempre amb el mateix tema, el Sr. Pérez Ramos llegeix: "Al mateix temps que el Sr. BATLE està fent l'anterior aclaració, i al haver-se donat per aludit el regidor En Joan Daniel Castañer, aquest replica, molt resolt, a les

(Continúa en pàgines interiors)



L'arquitecte Garcia Ruiz durant la seva intervenció.



# CUARENTA AÑOS ATRAS

14 de Marzo de 1942

acordar su contribución.

\* En la reunión celebrada esta semana por la Comisión Pro Monumento al Sagrado Corazón se ha dado cuenta de la labor realizada durante la misma. En primer lugar se ha trazado la carretera, que tendrá un desarrollo de 1.200 metros sobre un espléndido balcón sobre nuestro valle. Luego se han encargado tres proyectos de monumento, que serán expuestos al público para que pueda manifestar sus preferencias. La mayor parte de propietarios de terrenos, dando prueba de patriotismo, han ofrecido paso franco por sus propiedades, etc. Los donativos van en aumento, prueba del entusiasmo con que es acogida la obra. Varias familias han aportado 5.000 pesetas cada una y el Ayuntamiento se reunirá en sesión extraordinaria para

\* En la mañana del último domingo tuvo lugar en nuestra Base Naval la ceremonia de la entrega del mando del destructor "Almirante Miranda" entre el comandante saliente D. Francisco Núñez y el entrante D. Mariano Romero, capitanes de fragata uno y otro. El señor Núñez lleva cuatro años de residencia en esta ciudad, habiendo desempeñado los cargos de comandante del submarino "General Sanjurjo", de Jefe interino de la Base y últimamente, del "Almirante Miranda", habiéndose granjeado en Sóller muchas amistades. El nuevo comandante del "Miranda" procede de Madrid, en donde desempeñaba el cargo de secretario del ministro de Marina.

\* En la presente semana se ha celebrado en la

parroquia la Semana de Conferencias para jóvenes, que ha estado a cargo del Rdo. D. José María Torres Montañés, capellán de la Base Naval. En cada una de las veladas se han desarrollado diferentes temas ante un numeroso auditorio, no sólo de jóvenes sino también de gente mayor.

\* El próximo día de San

José tendrá lugar en el teatro "Alcázar" un extraordinario concierto vocal a cargo de la "Capella Clásica de Mallorca" que dirige Mn. Juan-Maria Thomàs. Este concierto será a beneficio de la VII Asamblea de Congregaciones Marianas que va a celebrarse en Sóller el próximo mes de Mayo. El prestigio de que goza la "Capella" y el sugestivo programa que será ejecutado

son promesa de su solemne festival musical.

\* A raíz del último concurso publicado por el Ministerio de la Gobernación para la provisión en propiedad de plazas de Interventores de

Fondos, ha sido nombrado para ejercer el mencionado cargo en el Ayuntamiento de esta ciudad, D. Juan Otero Sastre. Dicho nombramiento ha sido firme a su vez por haber aceptado el mismo nuestra Corporación municipal.

## NOTA DE LA ALCALDIA

### CAMPAÑA DE VACUNACION INFANTIL

A PARTIR DE ESTA FECHA TODOS LOS MARTES Y VIERNES, DE 10,30 A 11,30 HORAS, SE PROCEDERA, EN EL DISPENSARIO DE LA CRUZ ROJA LOCAL, A LA VACUNACION DE NIÑOS Y NIÑAS CONTRA LA DIFTERIA, TOSFERINA, POLIOMIELITIS Y RUBEOLA.

SOLLER a 5 de MARZO de 1982

EL ALCALDE

## COOPERATIVA AGRICOLA SAN BARTOLOME

Oficinas y Almacén:

Carretera Fornalutx, - Tel 630294

SOLLER (Mallorca)

Se convoca a todos los socios de esta Cooperativa a la Junta General extraordinaria, que tendrá lugar, el próximo día 28 de Marzo de 1982, en el local de la A.I.S.S. en la C/. de Sta. Teresa de Sóller, a las 10'30 de la mañana en primera y a las 11 en segunda, con el siguiente orden del día:

1a.- Lectura y aprobación del Acta anterior.

2a.- Presentación de Balance del Ejercicio 1 Octubre 1980 a 30 Septbre. 1981 y aprobación si procede.

3a.- Regularización Nave de Horto.

4a.- Autorización de compra de prensa y centrífuga.

5a.- Renovación de cargos, Presidente, Tesorero y tres vocales.

6a.- Ruegos y preguntas.


SOLLER, 2 de Marzo de 1982.

EL PRESIDENTE  
-JAIME MORELL.

# MARZO-1982



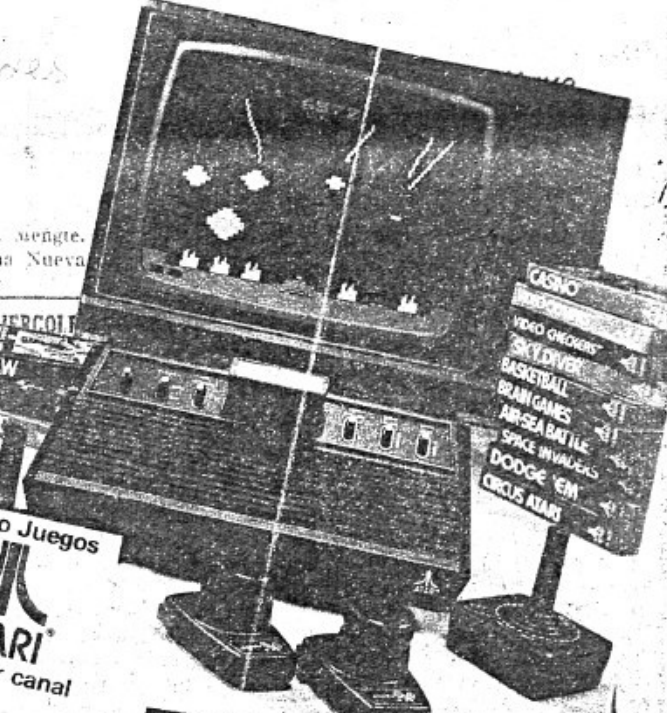
TV COLOR



Calculadora



TOSTADOR DE PAN



Video Juegos  
ATARI  
Su tercer canal



Videocassette



CAFFETERA ELECTRICA




despertador




MOLINO DE CAFE



BASCULAS BAÑO




SECAPELO



CUCHILLO ELECTRICO

## Almacenes Company

ahora, comprar es mas facil. 

compre su video, tv color ó cadena hifi  
ahora y empiece a pagarlo en julio

Avda. Jerónimo Estades, 3 - SOLLER (Mallorca)




**SOLLER**

 Semanario de  
Información  
local

 (3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

 Redac. y  
Admón:  
En Sòller:

 San Bartolomé, 13  
Tel: 630106  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

 Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
PEDRO SERRA  
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

 D. Miguel Marqués  
Coll.

 Director en  
funciones:

 Miguel Serra  
Magraner

 Jefe redacción:  
Manuel Picó

 Colaboradores:  
Jaume Albertí  
Andrés Arbona  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer  
Vicenç Crespi  
Muntaner  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades d  
de Montcaire  
M. Ferrá Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá


## EDITORIAL

# AGRADECIMIENTO

Este semanario quiere agradecer públicamente a las personas que hicieron posible que se realizara el Debate sobre el Anteproyecto del Túnel, que se halla en fase de información pública. A los invitados, a las autoridades, a nuestro anfitrión, a las entidades que colaboraron, les damos las gracias, como también a la Asociación de Hosteleros de Sòller que tan amablemente quiso obsequiar en "Sa Botigueta" a los asistentes. Del público, no sabríamos decir más que elogios. Se comportó en todo momento con una extraordinario sentido de las libertades, y de la objetividad. Este Semanario quiere agradecer al abogado solleric Matías Oliver que una vez más haya aportado su gran estima a nuestro pueblo,

ayudándonos a buscar la mayor información posible. Cometimos el error de no recabar la opinión del Alcalde de Fornalutx, allí presente. Lamentamos nuestro error, que creemos nos perdonará, y al mismo tiempo, le ofrecemos, como siempre, las páginas del Semanario para cuando él crea oportuno dar su estimable opinión. También sentimos que el Economista y Ecologista encontrara el ambiente muy cargado. Aparte de que, como científicos, deben estar acostumbrados a la austeridad con que siempre es recibido el racionalismo científico, ellos estuvieron muy moderados, muy fieles a sus conceptos, y también muy en su lugar, dada la sobrecarga que lleva un tema tan de atrás como es el Túnel. Muchas gracias.

## COL.LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Temps variable. Hem menjat un arròs a la marinera i un flam amb nata. Poc però bo. Al llevant de taula, parlem de les noves de per aquests redols. Hi hagué foc i fum al port no fa gaire dies. Un incendi forestal. El primer per vergonya nostra...

—El foc prenia cap a la mar i els pins, amb les flamades mogudes pel vent, cremaven com a teia. S'han fet cendra unes quantes hectàrees d'arbres i verdesca. Si ara ja ens passen aquestes punyetes que ferem en els mesos de Juliol i Agost, quan el sol xapa roques...

—I hagués pogut esser més de no esser per les forces de la Guardia Civil, els bombers de s'Ajuntament i un grup de paisans...

—De seguir així poc quedarà d'aquest paisatge que admira als turistes nacionals i estrangers. Tots hauriem d'esser conscients de que el paisatge també dona pa, més del que molts es pensen... I sino, que ho diguin els suïssos, els grecs, els italians i els iugoeslavs... Matam el Mediterrani començant per la mar i acabant per la ribera... Matam per que no tenim consciència cívica ni comunitària del que és patrimoni de tothom...

—No has de fer llarg tu ara...

—¿No? Un foc excursionista, una xigarreta o el misto d'un piròman...

I ja està el fester armat! I és que la gent no mira prim! ¿Com poden evitar que els torrents siguin "incaecula, Caeculorum" clavegueres de fems, brutor i merda clara...?

—No passis tanta pena. Llavors ve l'infart!

—Si. Tens raó. I és que aquesta cosa de la conservació de la naturalesa i dels recursos del país s'ha de començar a ensenyar a l'escola de "pa amb oli". Mira, sense anar més enfora, ara mateix, a les escoles, estan duent a terme el Programa de Salut Escolar i així en Es Puig i les altres escoles nacionals de la comarca s'ha de fer a l'alumnat una exploració visual i auditiva, dental, defectes patològics, etc. etc. Al costat d'iniciatives com aquesta, n'hi ha d'haver d'altres com el foment de la silvicultura, l'escoltisme, el patrimoni artístic...

—Si. Mira per exemple el que passa amb les mines a cel obert a Binisalem i Alaró on es carreguen poc a poc el paisatge amb fens i escombraries i per afegit poden destruir d'un moment a l'altre la zona prehistòrica del Puig de Son Palou on hi ha edificacions talaiòtiques de gran valor arqueològic...

—Parlant d'una altra cosa. Segons llegim d'en Nicolau Díez, a l'Ajuntament, hi va haver rebumbori i renou i paraules fortes entre dos regidors municipals...

—¿Va esser un pleno de baralla verbal?

—I tant! El Batle va haver de fer buidar el públic i seguir la sessió a porta tancada...

—Mala imatge estan donant els polítics locals. Un i altre tendrien les seves raons. Però al poble li importen una bleida els matches de boxeo dialèctic... Lo que vol el poble es que la confiança que va depositar en aquests homes de partit i de vocació pública no sigui defraudada. En cas contrari, les properes eleccions seran força eloqüents...

—Pensem en la bona fe d'un càrrec que molts de pics ve ample... Si un fa el que pot...

—Mira. Cambiem el disc. En aquests casos val més esser Pilat que Herodes... Deixem els comentaris a qualsevol "inflabotelles", com diuen els argentins...

—Per cert, parlant de bolles. Allò que em demanaves l'altre dia del Puig Major quan era base americana... Lo de les bolles...

—Ah! Si! Digués...

—El que hi ha en el cim del Puig Major i que popularment deim "Ses Bolles" no és més que una doble estació típica DISTANT EARLY WARNING (DEW) semblant a les que el 1958 foren construïdes a 33 punts d'Alaska, l'estat dels USA més proper a la URSS, les WHITE ALICE. Aquestes estacions estan provistes de cúpula per a protegir l'equip de radio i captació i cada una d'elles es una anella de la llarga cadena electrònica que volta el món. Els principals constructors d'aquest enginy de radar, que es complementa amb grans antenes de radio tipus disc, foren la companyia Bell i la Western Electric. Tot a prova de neu i de gel...

## MINIPOLITICA



per Plourà

GENT DE MEL I SUCRE.— Por segunda semana consecutiva "ES CENTRO" y "SA BOTIGUETA" son tema de comentario. No es para menos ya que en conjunto reúnen más de mil socios, o sea que uno de cada diez habitantes de nuestra ciudad está integrado en dichas sociedades. Hoy es para referirme a los casos insólitos que se han dado recientemente, si bien atajados o en vías de regularización.

Al parecer, jugadores/NO SOCIOS del "CENTRO" iniciaron una recogida de firmas para impedir el traslado de las mesas de juego de la planta baja a los pisos, postura tan insólita como la de aquellos EX-SOCIOS de ambas entidades que habiéndose dado de baja continuaban frecuentando sus locales con la misma asiduidad, sin plantearse, ni unos ni otros la cuestión básica: ¿Quién sufragaba los gastos de las sociedades? Simplemente se autoatribuyeron la categoría de socios "de mel i sucre".

Por desgracia el censo de ciudadanos "de mel i sucre" supera largamente el de los que con desinterés y dedicación sostienen entidades o agrupaciones cívicas y benéficas, culturales y deportivas, sindicatos y partidos, que en

conjunto y a duras penas evitan el descenso en picado de los niveles conseguidos en épocas brillantes de nuestra pequeña historia local. Los desvelos de unos pocos, en beneficio de aquellos elementos de tercera, apáticos, indiferentes, incapaces de otra participación que no sea la crítica negativa, con frecuencia infundada.

MOCION.— La calle de BON ANY apesta y no porque esté domiciliada en ella el sindicato de CC.OO., que nada tiene que ver con los malos olores que se desprenden de los desagües que dan al alcantarillado. Para terminar con este problema no hay más que dotar de sifones a dichos desagües y esto es lo que SOLICITO al Ayuntamiento desde mi modesta columna.

Que no todo van a ser obras millonarias, señores regidores! Algún arreglo de poca monta y menos espectacularidad, de vez en cuando, no daña el presupuesto. Por favor, que sea antes de que empiecen los campeonatos mundiales de fútbol. ¿Qué no hay ningún partido programado para jugarse en Sòller? Esto no es excusa para no dotar de sifones a nuestras alcantarillas. Ala, deixau-vos d'histories i a veure si ho arreglam d'una vegada.

## COMUNICADO

La ejecutiva local de CC.OO. de Sòller. Acordó en reunión celebrada recientemente: Que a partir de la fecha, pone su local a disposición de cualquier entidad que lo solicite, (Asociaciones de vecinos, agrupaciones de padres, culturales, etc., etc. Excepto Partidos políticos) para reuniones, charlas, mesas redondas, etc. Y para todo tipo de cuestiones de interés social. La cesión será gratuita.

El próximo pasado día 9 del corriente mes, se presentó en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía. Un documento en el cual se expresaba la oposición de nuestra central sindical al Proyecto "SOLLER 1" Es Forn des Guix "Con el que nos queremos hacer partícipes del sentir del pueblo y de su lucha.

RENTA — 1981.— Se comunica que a partir del próximo día 15 del corriente mes. La Unió Local, pondrá a disposición de sus afiliados y simpatizantes su servicio de DECLARACION DE RENTA, que se prolongará hasta el 5 de junio. Se ruega no esperar agotar el plazo.

Sòller, a 10 de marzo de 1982.

Fdo. Xim Buades.

LEA EL

**SOLLER**



## TEATRE

TEATRO INFANTIL  
NOVA TERRA

Para finales del actual, el Grup de Teatro infantil Nova Terra, tiene previsto el estreno de la obra infantil, "ELS FILLS DEL PAGES". Se trata de una fábula escrita por Jean De La Fontaine, donde se narra la pereza de cuatro hijos gandules, y las peripecias de los padres para hacerlos trabajar.

En la obra intervienen 13 niños con edades comprendidas entre los 7 y 10 años.

El estreno se llevará a cabo en el Teatro Victoria, de esta Ciudad.

Hay que decir que el grupo de estos pequeños ha sido invitado por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Andratx.

María Vázquez

TEATRE A LES  
ESCOLES

Molt important per als nins de l'escola que aprenguin també una manifestació del potencial cultural de la persona: fer comèdia.

Amb "Cloxards, Clowns i Pierrots" el grup Ballumes s'ha atracat als nins per mostrar-los el mim.

L'obra, amb tres personatges: el Cloxard, el Clown i el Pierrot, transcorreix en un moviment real (l'estació del tren de Sóller a Ciutat) a on esdevenen tota una casta de succés de la vida de cada dia. I el món irreal (el somni) a on el Cloxard se transforma en el Clown de tots nosaltres i apareix el Pierrot, personatge delicat i sensible, femení en definitiva. En dos plans

d'acció i canvi de decorats, esdevé un joc plàstic de llum i moviment. Els actors, sempre muts, fan participar als nins, de la seva obra, ara i sempre per a ells. Tot acaba amb la música de Fellini, "Vuit i mig".

Això passava el dematí al teatre Alcanzar, amb participació dels nins de primer a tercer d'EGB, de les tres escoles de la nostra ciutat. Mentrestant, el decapvespre, al mateix teatre, era dedicat als grans de segona etapa, l'obra "El metge per força" de Molière, a càrrec de la companyia Anselm Turmeda i les dues dirigides per Pere Noguera.

Tot això dins el programa de la "Caixa a les escoles".

VP

LA CESTA DE LA  
COMPRA  
por Mary Vázquez

**Baja la carne de conejo y suben las judías verdes**

Poco público en el mercado, y la novedad de la baja del conejo que desciende 30 pts. por kilo.

En el cerdo desciende un poquito, los precios casi inapreciables.

En las verduras y hortalizas no demasiados cambios a excepción de las judías verdes que se pagan a 400 pts. kilo.

En el pescado no muchos cambios, un poco más caros eso sí pero buen género.

Las frutas continúan estables después de la subida de la naranja.

En las flores se espera una subida para la próxima semana puesto que los frios reinantes están estropeando el género.

## CARNES

## TERNERA

Solomillo, 1077. Primera A, 761. Primera B, 580. Segunda, 428. Tercera, 211.

## CORDERO

Chuletas, 856. Brazo, 546. Pierna, 648. Falda y Cuello, 181.

## CERDO

Chuletas, 358. Lomo,



650. Costilleja y Panceta, 218.

CONEJO, 450.

POLLO, 163.

VERDURAS Y  
HORTALIZAS

Alcachofas, 75/90. Berenjenas, 100. Tomates, 48/70. Guisantes, 240. Pimientos, 200. Tirabeques, 380. Champiñones, 300. Col de Bruselas, 80. Pimientos rojos, 100. Patatas, 26/30. Judías verdes, 400. Zanahorias, 32/50. Cebollas, 26/50.

## FRUTAS

Peras, 85/90. Plátanos, 110/115. Uvas, 150/160. Manzanas, 50/60. Naranjas, 50/90.

## PESCADO

Salmonetes, 600/700. Bacaladilla, 250/300. Sardinas, 200/250. Emperador, 900/1000. Sepias, 500/600. Gambas, 700/2000/2200. Calamares, 700/800/1000. Pulpo, 250.

## FLORES

Claveles, 220. Clavelinas, 210. Aproz, 280. Gerberas, 30. Gladiolos, 70. Margaritas, 150. Iris, 40. Estelicias, 100.

ENLACE MORELL-  
MORA

El pasado día 6 de los corrientes a las 7,30 de la tarde se unieron en matrimonio los jóvenes D. Juan Francisco Morell Sastre con la gentil señorita Ana María Mora Vaquer.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en el altar mayor de la Parroquia de la Inmaculada Concepción de Biniraitx celebrando la Eucaristía el Rdo. D. José Morell Castañer.

Actuaron como padrinos de la ceremonia religiosa sus respectivos padres. Por parte del contrayente D. Jorge Morell Oliver y Da. María Sastre Perau. Por parte de la contrayente D. Bartolomé Mora Albertí y Da. Bárbara Vaquer Estrany.

Firmaron el acta matrimonial en calidad de testigos de la ceremonia por parte del novio María Teresa y Francisco José Morell Sastre y Juan Lladó Casanovas y de la novia D.

Juan Mora Albertí, Jaime Timoner Vaquer y Rafael Rosselló Castañer.

Una vez terminada la ceremonia religiosa los novios en compañía de sus familiares y amigos se trasladaron al "Restaurante El Patio" de la playa de Sóller, donde les fue servida una suculenta cena.

Una vez finalizada los novios salieron en viaje de luna de miel. Reciban desde estas páginas nuestra más cordial enhorabuena. Foto Noguera.

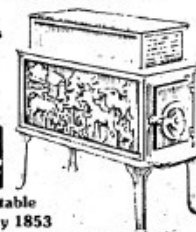
COMPRI UNA  
AUTÈNTICA ESTUFA  
DE LLENYA JØTUL  
DE NORUEGA

10 models  
diferents



Calor veritable  
desde l'any 1853

CIESA  
Plaça Vella, 3 Pollença Tel: 53 14 71



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. BARTOLOME OLIVER MAGRANER

Que falleció en Belfort (Francia) el 23 de febrero de 1982 a la edad de 72 años.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E.P.D.

Su apenada esposa: María Magdalena Lladó Colom; hijos, Catalina, Jaime, Ma. Magdalena y Bartolomé; hijos políticos; hermanos Apolonia, Flora, José, Catalina, Margarita y Jaime Oliver Magraner; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la asistencia a la misa que en sufragio de su alma tendrá lugar en la Iglesia de San Felipe Neri el próximo martes día 16 de marzo a las 19 horas, o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones por lo que les quedarán sumamente agradecidos.



Pregau a Déu en Caritat per l'ànima de

## DONYA MAGDALENA COLOM I OLIVER

que morí cristianament a Sóller  
el 8 de Març de 1982  
AL CEL SIA

Els seus familiars: germans, María, Francesc, Magdalena, Sebastià i Margalida; nebots, Josep, Joan Francesc, Josep Lluís, Isabel, Josep Francesc, María Magdalena, María Antònia, Bartomeu i Francesc Xavier; nebots polítics; cosins i la Comunitat Religiosa de la Casa de Família de Sóller, participam a les seves amistats tan dolorosa pèrdua i us pregam la tingueu present en les vostres oracions. En quedarem ben agraïts.

Casa mortuòria: Casa de Família de Sóller



# ¿SI O NO AL TUNEL?

Texto: TONI OLIVER. Fotos: DEYA

## JOSE LUIS LLABRES

### Electricista

—Estoy a favor, por las circunstancias del entorno económico en estos momentos, ciertamente problemáticos en nuestro Valle. Ahora bien, pensemos que lo que en estos momentos tenemos en

nuestra Ciudad, lo tenemos única y exclusivamente para nosotros. En adelante, caso de confirmarse la construcción del Túnel, tendríamos que compartirlo entre muchos más.



## ANDRES MARROIG

### Carpintería

—Ni sí ni no. Hay otras realizaciones más perentorias y necesarias, y que no costarían ni mucho menos este dineral. A mí me

viene mucho a la memoria la necesidad imperiosa de un Ambulatorio en nuestra comarca.



## LUCAS VICENS

### Carnicería

—A favor. Se reduciría mucho el capítulo de los gastos de transporte. Asimismo sería un enorme beneficio para el turismo, no sólo extranjero y nacional, sino también

isleño. Esto es, nos visitaría mucha más gente, y asimismo se instalarían aquí bastantes más. Me alegra sobremanera la noticia de la probable construcción del Túnel.



## ARMANDO SOLER

### Cocinero Base Militar U.S.A.

—Completamente favorable. Sin duda habría más ambiente, más colaboración y, sobre todo, una mayor posibilidad de

reducir el fantasma del paro. Lo presencio como un paso importante para el presente y el futuro de Sóller.



## ¿ES EL TUNEL LA PANACEA?

por JORDI LLUPIA

Abundando en el tema del túnel, sobre el que ya me atreví a escribir un "papiro" exponiendo a mis conciudadanos algunas consideraciones, no me ha parecido ver en las opiniones expuestas públicamente argumentos convincentes a favor o en contra del mismo, sino, más bien, un deseo general de que se produzca "algo" que saque a Sóller de su marasmo.

Algunos, tímidamente, apuntan que no todo son ventajas y que, como todas las cosas de este mundo, tiene sus cosas buenas y sus cosas malas.

Desde luego no consta fehacientemente que otros pueblos de la isla, bien comunicados, cercanos a la capital y sin los problemas de aislamiento que se dan por ciertos en Sóller, hayan destacado por su pujanza y progreso: Santa María, Bunyola, Valldemossa o Marratxí (por no citar más que algunos vecinos próximos) no son pueblos que se distinguen por sobresalir de la media general y si alguno de ellos ha tomado algún empuje ha sido, más que nada, a base de la promoción de urbanizaciones y su ocupación por población importada y con poco arraigo.

Merecen ponderarse, pues, las influencias que pueda tener el túnel sobre algunos aspectos locales. Entre ellos, por ejemplo, el pequeño comercio de Sóller. Es un hecho que existen en nuestra ciudad multitud de pequeñas empresas de tipo familiar: Tiendas de ultramarinos, peluquerías de señoras y caballeros, tiendas de telas y confecciones, de artículos para el hogar, de electrodomésticos o de suministros varios, etc., a los que (siempre según mi opinión) dan vida las peculiares características del valle y que, tal vez, se vean en apuros al tener que sufrir la competencia más directa de la Capital por la facilidad de desplazamiento de sus actuales clientes.

Otro de los aspectos es el de nuestro Puerto al que algunos ya ven convertido en el ombligo del Mediterráneo (y perdón por lo exagerado de la metáfora). El puerto de Sóller tiene sus limitaciones. Aparte de las dificultades que para la entrada y para la maniobra de cierto tipo de buques presenta nuestra bahía, hay que tener en cuenta, siendo realistas, toda la infraestructura que tendría que montarse para un movimiento masivo de mercancías y pasajeros: harían falta instalaciones consecuentes para la carga y descarga de mercaderías (grúas, carretillas mecánicas, espacios de maniobra, talleres para su mantenimiento...), depósitos de combustible céntricos y de capacidad adecuada, espacios considerables para "parking" y custodia a fin de posibilitar el embarque y

desembarque de coches, locales para los diferentes servicios de aduanas, sanidad, policía, y un largo etcétera adicional.

Todo esto en un puerto geográficamente limitado, sin espacio vital y donde, actualmente, cuatro barcas de pesca de arrastre, unos pocos "llaüds" de aficionados y algunas embarcaciones de recreo ya lo tienen sobresaturado sin disponer de sitio ni de servicios apropiados para un mantenimiento decoroso; donde para montar y desmontar un motor a una embarcación ligera no se dispone de ayuda mecánica; y no hablemos de las dificultades para carenar una embarcación de regular tonelaje u otro tipo de reparaciones importantes.

No alargo la lista para no incordiar con más consideraciones a las que otros podrán oponer, obviamente, razonamientos contrarios. ¡Bienvenidos sean!

Y bienvenido sea el túnel... si sus consecuencias son favorables para la comarca sollerense Y PARA SU GENTE puesto que lo que deseamos todos, supongo, es la prosperidad del Valle y el bienestar de sus habitantes.

Pero para lograrlo, hay que saber "pre-ver", planificar conscientemente y a largo plazo, plantear objetivamente los problemas para poderlos resolver y definir claramente una "Política de Desarrollo" global de la comarca. Y para ello, conciudadanos, hay que profundizar en el estudio de todos los aspectos.

Por esto es que, después de exponer atentamente cuanto antecede, me atrevo a suplicar respetuosamente a nuestras magníficas autoridades, cuya vida guarde Dios muchos años, que, desde ahora ya, vean las cosas "a lo grande" y a largo plazo. Que soliciten la ayuda del Gobierno, de los Ministerios, de los Partidos, del Consell y de quien se ponga por delante para emprender un profundo estudio socio-económico de la comarca. (Precisamente estos días la Prensa ha publicado la noticia de la próxima venida del titular del M.O.P.U. y es de suponer que ya se está haciendo lo posible para traerle a Sóller o, por lo menos, sostener una entrevista con él).

Opino que una previsión suplementaria de 40 ó 50 millones no es de excesiva importancia y permitiría que un buen equipo de verdaderos expertos en la materia estudiara a fondo, no solo las consecuencias derivadas de la construcción del túnel que afecten al "modus vivendi" de los habitantes, sino también para "futurizar" e indagar el tipo de actividades que pueden ser favorecidas o impulsadas así como planificar su desarrollo y determinar su explotación

por entidades locales públicas, privadas o mixtas. Así, quizá, se motivaría a la economía local para movilizarse en provecho de la propia comarca.

Nuestro flamante arquitecto municipal (a quién, desde aquí, doy la bienvenida y felicito por su nombramiento) podría empezar a preparar el terreno con una previsión urbanística de todo el Valle que pidiera, luego, ser desarrollada tanto en sus aspectos sociales, humanos y ecológicos (que tanto asustan a los promotores) como en los técnicos y económicos (que tanto suelen relegar los "ecologistas") a fin de dejar "atado y bien atado" todo lo referente a protección del entorno natural y ambiental.

Incluso sin la posibilidad del túnel, el estudio propuesto sería de la máxima utilidad para conocer nuestras posibilidades, nuestras riquezas (actuales o potenciales) y, también, para revelar nuestras carencias, nuestras limitaciones y nuestras dificultades para poder llegar a superarlas.

Y, con respecto al túnel, aportaría elementos que nos permitirían optar por la solución más ventajosa en la disyuntiva del sí o del no.

Sólo entonces, una vez elegida la opción más conveniente, podríamos quedar en paz con nosotros mismos y esperar la resolución definitiva que podría coincidir, o no, con la nuestra; porque también cabe la posibilidad, queridos conciudadanos todos, de que la cosa se resuelva con independencia absoluta de nuestro particular criterio y que, si llega a perforarse la montaña, los partidarios del túnel queden convencidos de que su contribución ha sido capital y, "mutatis mutandis", los opositoristas crean, si no se perfora, que su opción tenaz dió sus frutos. Y lo mismo, pero al revés, si se produce lo contrario. ¿Me explico?

En todo caso, sin un estudio exhaustivo como el propuesto, seguiremos con las cábalas y seguiremos cantando, ante cada coyuntura trascendental lo que el enamorado de la copla:

Ni contigo ni sin tí  
Tienen mis males  
remedio:

Contigo porque me  
matas,

Y sin tí, porque me  
muero.

MANTAS

**MORA**  
son de abrigo...

VENTA Y EXPOSICION  
colchonera C/Victoria,1  
**OLIVER** Tel.631288  
SOLLER



## EL PLENARI DE SES CASES DE LA VILA

(Viene de portada)

manifestacions de la Sra Colom Calafat, argumentant que les preses d'aigua de Costa Atalaia i Torre Picada tenen els mateixos contadors de registre i les mateixes instal·lacions que's comptava a l'època en que la regidora interpellant era l'administradora de l'e l'pressada distribució, agreujades dites instal·lacions pel pitjor estat de conservació, fissures etc i no imputables a l'administrador. Havent-se repost els motors d'elevació i qual control de suministre es realitza a través de lectures periòdiques dels contadors corresponents a totes i cada una de les vivendes, apartaments i locals sumministrats amb coneixement de les oficines municipals.

A partir d'aquest instant — segueix dient el Sr. Secretari — “es produeix un enfrontament dialectic entre ambdós edils aprop de llurs respectives actuacions particulars o professionals. Conversa que va pujant de to fins a arribar a termes inadequats i impropis d'una sessió pública consistorial.”

Fins i tot — diu l'acta que està llegint el Sr. Secretari — “la regidora N'aina Colom Calafat digué ‘poca vergonya’ (sic) al Sr. Pascual Castañer; al que respongué, aquell, amb la frase: Creia, fins aquest moment, tractar amb una senyora, però veig que anava errat.”

Mentres tant i seguint amb el mateix punt — “la presidència intempestiva, sense aconseguir-ho, apaivagar els ànims i reconduir la sessió pel conducte de respecte als demés i convivència mutua; ordenant a ambdós Srs Regidors que abandonin llur actitut.”

En aquest moment — llegeix el Sr. Secretari sempre en el ús de la paraula — “són les vint i una hora i vint minuts, s'aixeca N'aina Colom, del seu seient, sense autorització de la presidència i fa un gest de provar de anar-se'n de la tarima, prohibint s'ho, expressament, la Batlia sense que la Sra Colom compli tal ordre. Sino, pel contrari, surt enfada dirigit-se a tota la corporació que “se'n va per no sentir imbecilitats”. Ja entre el públic assistent, segueix parlant, en to elevat amb aquest; fent orelles sordes a les indicacions de la presidència qui li ordena silenci, sortint per fi de la Sala de Sessions.”

Concluint amb el tema que de l'acta precedent s'està llegint, el Sr. Secretari diu: “Un pic finalitzat l'incident, el Batle disposa que prossegueixi la sessió que continuà amb la lectura del prec de...”

Arribat al moment en que, en virtut d'una disposició legal, fou interrompuda aquella sessió, de la que s'està fent

memòria, per continuar a porta tancada, el Sr. Batle demana que, per favor, el públic abandoni la sala uns deu minuts i que després podran tornar entrar. Des del seu escó, la regidora N'aina Colom (PSOE) demana la paraula al Sr. Batle per aclarir-hi una cosa; però no li permeten.”

L'espera de corresponsals de premsa i altres veïns, allí presents, en el corredor de la Galeria de Fills Ilustres durà no deu minuts sino quaranta nou minuts.

I quan el propi secretari del consistori obri la porta de la Sala per avisar-nos que podiem tornar entrar, notam que els regidors Pascual i Colom Calafat no estan asseguts un prop de l'altre com fins llavors. El Regidor En Joan Pascual (C.D.) ha baratat el seu seient amb el del Regidor N'Antoni Josep Rullan Colom (Independent).

Donada per acabada la lectura de l'acta tantes vegades esmentada, es passa a debatre el primer i únic punt de l'ordre del dia: La recepció de les credencials del nou regidor de la llista del P.S.O.E. En Rafael Massanet Martí i la seva jura o promesa del càrrec.

Pel Sr. Secretari es llegit els articulats de la llei electoral que fan referència a les incompatibilitats amb el càrrec de regidor. Després el Sr. Massanet — la mà dreta damunt el butlletí de la Constitució — promet complir el càrrec de regidor. Incorporat a l'escó que ocupava abans el dimittit N'Antoni Estades (P.S.O.E.), el Sr. Batle donà la benvinguda al nou regidor i demanà, al P.S.O.E., quin era el seu representant en la Comissió Permanent. Els regidors Massanet i Colom Calafat — manifesten que el primer dels dos que hem assenyalat. El Batle entregà la vara de tinent batle, a N'En Rafael Massanet, enmig dels aplaudiments de la sala. Aquest darrer, després de donar una encaixada de mà als seus nous companys de corporació, dirà que mai pensava que aquestes circumstàncies l'haguessen duit a ocupar aquell lloc. Però que ell procuraria fer-ho per el millor i no defraudar els electors qui en 1.979 donaren el vot al P.S.O.E.

Acabada la sessió, tots els regidors sense cap excepció, premsa i demés assistents brindaren pel nou regidor socialista — un home d'uns quaranta anys professional de l'electrònica i fill d'honorats botiguers de barriada — amb una copa de whisky en les oficines de Secretaria.

Més tard ens assabentarem, per un colega d'aquest setmanari, que la Regidora N'aina Colom havia declarat que “ni hi havia hagut compustura i que l'acta, llegida, no s'ajustava a la realitat dels fets.” Opinió que no comparteixen els demés membres corporatius, per descomptat. Aclarirem que la nostra tasca no és fer judicis de valor.

## COMUNICAT

Davant l'imminent perill que la Delegació Provincial del Ministeri d'Indústria i Energia, secció Mines, adjudiqui a Angel Fernández Alvarez la concessió d'exploració de la cantera “Sóller-I, número 2.159” anomenada popularment Forn des Guix, els components del Collectiu d'oposició a la dita guixera volem divulgar amb aquest comunicat tres coses: un resum de la prest-passada història del Forn des Guix, repetir les raons d'estar en contra i explicar el per què de la reorganització de les nostres activitats i campanya.

## 1.— HISTORIA

A finals dels 60 y principis dels 70, Angel Fernández Alvarez, facultatiu de mines, comprà uns olivars a Sóller, a la zona del Forn des Guix.

L'any 1975 la secció Mines de Palma demana un informe a l'Ajuntament de Sóller sobre el projecte d'exploració d'una cantera de guix per a Angel Fernández. La Comissió Permanent de les Cases de la Vila contesten que no existeix inconvenient, però no pot contestar favorablement d'una manera definitiva mentre no hagi rebut informes de la Comissió Provincial d'Urbanisme, de la Diputació Provincial, de la Delegació de Belles Arts i de la Jefatura Provincial de Transports Terrestres perquè aquest tema entra plenament dins el Regim d'Activitats molestes, insalobres, nocives i perilloses i el Pla d'Ordenació Provincial declara paisatge protegit tota la Serra Nord. Paral·lelament uns veinats de Sóller amb propietats pròximes al Forn des Guix presenten recurs a l'Ajuntament, Secció Mines del Ministeri d'Indústria, a Belles Arts i a la Comissió Provincial d'Urbanisme. Les

raons que defensen són les de protecció del paisatge, l'agricultura de la zona i la contaminació per pol·lució.

Aquest expedient no es resol i a principis de 1977 Mines torna enviar un escrit a l'Ajuntament per a que l'exposi al tauló d'anuncis per si hi ha qualque recurs a fer en contra de la sollicitud de concessió directa de l'exploració de guix “Sóller-I” de quatre quadrícules mineres de superfície (unes 200 quarterades). Els veinats es mouen i presenten una carta d'oposició, però pel novembre el Ministeri no lis dona la raó i també indica a aquests veinats que la negativa de Mines és independent de la postura que prengui l'Ajuntament que ha de donar també el seu si o no. També paral·lelament uns organismes se pronuncien sobre el Forn des Guix. En contra o posant emperons ho fan: la Jefatura de Carreteres, La Diputació Provincial, Belles Arts, El Col·legi d'Arquitectes, la Jefatura local de Sanitat i la Direcció General d'ordenació del Turisme. Amb tot això ja som a final d'any. A partir d'aquí comença una mobilització popular encaminada a demanar a l'Ajuntament la seva postura concreta. El batle autoritza a exposar les preocupacions després d'un Ple i en ell es reuneixen massivament particulars, propietaris afectats, entitats polítiques, culturals i socials de Sóller on practica la totalitat es manifesta en contra de l'exploració de guix i insisteix a l'Ajuntament que així es pronunciï també. Una setmana després, i a un altre Ple extraordinari, l'Ajuntament, per unanimitat, es manifesta totalment en contra amb aquestes paraules: “La Corporación acuerda, en ejercicio de su obligación

includible de conservación de la naturaleza, protección del paisaje y defensa del medio ambiente, oponerse, llegado el caso, en el ámbito de su competencia y con todos los medios legales a su alcance, a la apertura, explotación o funcionamiento de cualquier cantera, yacimiento, mina u otra instalación o industria extractiva o de otra índole de yeso o otro mineral de las características y emplazamiento de la denominada “Forn des Guix” o de cualquier otra actividad igual o similar que se pretendiera proyectar en este término municipal contraviniendo la legislación aplicable y especialmente la protectora del paisaje o produciendo desequilibrio ecológico o modificaciones de la configuración topográfica del lugar.” I l'Ajuntament acompanya aquest no amb un elaborat informe sobre el tema.

Sembla que l'expedient s'adorm, però a final de 1979 el tema torna a sorgir. Mentre uns veinats tornen a les accions legals, sembla que l'expedient està practicaent enllestit a favor d'Angel Fernández i que sols falta la firma del Director General de Mines per a que se li doni la concessió, prèvia demarcació dels terrenys. Anteriorment Angel Fernández ha fet una carretera dins les seves propietats i s'ha reunit amb uns propietaris veinats per a arribar a uns acords. Es torna organitzar un moviment popular i per primera vegada es constitueix el nostre Collectiu de lluita que entre altres coses du a terme una taula rodona al Defensora on Angel Fernández defensa l'exploració, i duim a terme una manifestació fins a la cantera amb la participació de veinats afectats. L'Ajuntament es ratifica en contra i, coincidint amb la manifestació, informa que la delegació de Mines resol suspendre l'acte de demarcació dels futurs terrenys amb possibilitats d'explotar i expropiar.

I les coses se tornen a dormir fins avui on Mines torna estar a punt de dir si a Angel Fernández, després que el mes de juny passat sí es fes ja la demarcació de terrenys de dos anys enrera, limitats aquesta vegada a una quadrícula (50 quarterades). L'Ajuntament es torna ratificar en contra i està disposat a tornar

demanar informació pública als distints organismes afectats.

## 2.— RAONS

Exposam una vegada més unes raons d'estar en contra d'aquesta explotació, coincidint en moltes d'elles amb les dels distints organismes ja pronunciats.

A) Perquè és una cantera a cel obert i perjudicaria les explotacions agrícoles del sector.

B) Perquè aniria en contra de l'exploració turística, tren i carretera, fent mal bé els paratges.

C) Perquè suposa un atemptat contra el paisatge d'una zona especialment protegida pels Plans Provincial i Local d'Ordenació.

D) Perquè les 50 quarterades de la quadrícula minera a poder expropiar afecten a més agricultors que no els dos o tres emprats que podria tenir l'exploració.

E) Perquè es devaluarien els terrenys veinats, encara que no expropiats, per proximitat a una cantera.

F) Perquè crearia un precedent davant el perill d'una altra cantera “Sóller-II” a Can Costurer, a l'altre costat de Sóller, entre Sa Figuera i Sa Capalleta.

G) Perquè s'empobriria la fertilitat de les capes superficials de terres i l'ecologia de l'entorn.

## I 3.— EL COL·LECTIU

I nosaltres continuarem mantenint viu el col·lectiu:

— Perquè creim que el nostre treball bàsic és la conscienciació, i complementàriament la informació i la pressió.

— Perquè creim que l'Ajuntament i propietaris han de menester col·laboració ciutadana i que aquesta és una lluita de tot un poble en front d'un interès particular.

— Perquè creim que el Poder Local (Ajuntament) pot resultar insuficient davant organismes superiors de decisió o davant actuacions dels interessats per l'exploració de la cantera.

— Perquè creim que cal esgotar totes les vies per a aconseguir la no explotació.

— I perquè creim que el Col·lectiu ha de continuar, sempre que continuïn les pretensions del Forn des Guix.

Es Col·lectiu

## EL DEBATE SOBRE EL TUNEL

(Viene de portada)

hotels estan desfassats per no tenir una estructura rentable.

Ecologista, GOB: dona lloc a una ciutat dormitori, urbanitzacions costaneres en detriment del sol. Sóller no ha de mester un túnel sino un ambulatori per poder assistir als malalts al poble i no a fora. Considera l'opinió d'En Castaldo d'irreflexiva i aiximateix reivindica que els pobles han de tenir els seus propis serveis (sanitat, indústria, transport...)

Loren (economista): és una dependència de la gran ciutat, Palma.

MOPU: el plaç d'execució mínim seria d'uns 5 anys i depen dels interessos polítics que hi

hagi i de les necessitats d'inversió que tenguí l'Administració a altres indrets.

Loren: s'han de cercar solucions, reflexionades, raonades i democràtiques sense respostes agressives.

Economista: els aspectes positius i negatius depenen molt dels criteris particulars de cada un.

## REFLEXIO

Després d'un debat calent, han quedat reflexades, més o manco, les idees de tothom el Setmanari donà les gràcies al públic assistent i resumint al·lega que és el Poble el qui té la paraula.

El túnel queda damunt les balances, ara tothom que el pesi i sospesi.

VI

## Instalaciones

## Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
C/. José Antonio, 171  
Tel. 630897

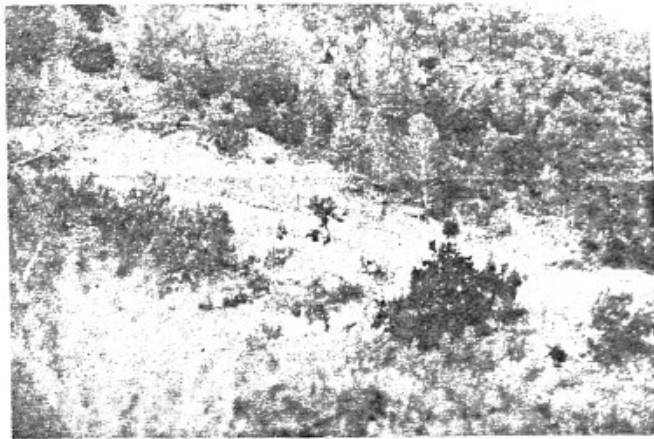
Sóller (Mallorca)



## FORN DES GUIX

MAS INFORMACION SOBRE LA REUNION  
FORN DES GUIX EN EL AYUNTAMIENTO

LOS HOMBRES DE LEY DIALOGARON SOBRE  
EL PARTICULAR



Fernández, el que tiene potestad para autorizar el inicio de las obras es el Ayuntamiento.

También explicó que el Sr. Fernández debería "darse de alta como empresa". "¿Para qué evitar escritos a la Delegación de Industria? ¿Para que se burlen de nosotros? Entonces seríamos nosotros los que iríamos contra la Ley".

Finalmente el Sr. Alcover se mostró partidario de hacer presión a la Jefatura de Minas en otro sentido. "Haciéndoles ver que la cantera yesera de Sóller, no era tan urgente". "Tengo noticias de que el yeso, que están explotando actualmente, puede durar hasta el año 2.000". "Lo que pasa es que, ahora, les cuesta mucho dinero al ser aquellas tierras ahora propiedad de moros; y ahora vienen por Sóller a ver si algún estúpido se las vende por dos céntimos".

En réplica a estas manifestaciones se pronunció otro letrado. El Concejal de Coalición Democrática y abogado Don Juan Daniel Pascual manifestó: "Si este señor —Angel Fernández— tiene la concesión de minas, que supongo la tendrá, dado que presentará las cosas en debida forma. Y obtiene la aprobación de un organismo ministerial; entonces no es suficiente la negativa del

Ayuntamiento. El asunto no termina aquí. Es el Consejo de Ministros que debe fallar".

Como sea que el argumento citado es rebatido por el Abogado Alcover, quien alude a la Ley del Suelo a tenor de la cual el único organismo competente para conceder licencia de obras es el Ayuntamiento del término municipal donde radica la explotación, el Señor Pascual insistirá:

"Señores vuelvo al mismo punto. El Ayuntamiento sabéis muy bien que dirá que no. Y si esto fuera suficiente esta reunión sobra. Pero si Minas dice sí y nosotros, no, existe contencioso".

Para el Abogado Pascual "todo un Ayuntamiento no puede enfrentarse a todo un gobierno".

Cabe señalar que a lo largo de la sesión, el secretario de la corporación —y también licenciado en leyes— Don Manuel López Ramos explicaría, reiteradamente que "una cosa era la concesión de la explotación y otra era la licencia para empezar los trabajos".

La primera es competencia de la Jefatura de Minas (Ministerio de Industria y Energía). La segunda es incumbencia exclusiva del Ayuntamiento.

INFORMATIU  
S'INICIA UNA ALTRA  
CAMPANYA

A partir de dimecres passat, quan una representació del "Collectiu Forn des Guix" convocava en roda de premsa an es corresponsals des diaris de Ciutat, s'iniciava un altre pic a Sóller una campanya en contra de s'explotació de sa cantera "Sóller-I, número 2.159". Es passat mes de setembre es collectiu ja informava que Angel Fernández estava a punt d'aconseguir de Mines un sí a sa concessió d'explotació i fa uns dies s'Ajuntament informava an es poble de s'estat de sa qüestió i se ratificava en contra de sa guixera. Aquesta setmana, dimarts passat, sa Delegació des Ministeri d'Indústria haurà tancat es plaç de reclamacions, i feta ja sa demarcació de terrenys, només faltará que Angel Fernández demani permís a s'Ajuntament.

Es Collectiu ha enllestit un document sobre es tema (el reproduim an es final) i aquest s'enviará, apart des diaris de Ciutat, a totes ses ràdios de Mallorca, a "Informatiu Balear" de TVE, a tota sa Premsa Forana, a ses revistes especialitzades, i an es periódics polítics a la fi d'informar i conscienciar sobre sa problemàtica.

Ses següents passes immediates a fer seran: recollida massiva de firmes des poble de Sóller, contactes amb entitats ecologistes: G.O.P., I.C.O.N.A., divulgació de ferratines, diàleg amb es portaveus des partits polítics a nivell d'illa, i tornar demanar es recolzament a ses entitats socio-culturals-esportives de Sóller, així com an es partits polítics de sa localitat.

A través de ses pàgines d'aquest setmanari que nos acull anirem informant de tota s'actualitat referent an es Forn des Guix. Avui mateix dissabte torna haver-hi una assemblea oberta a tothom an es local de Comissions Obreres a les 7 de s'horabaixa.

## ACTIVIDADES DEL AYUNTAMIENTO DURANTE EL AÑO 1981

Aunque sus detractores y los eternos descontentos opinen lo contrario, los actuales mandatarios de nuestro Ayuntamiento no han estado brazos cruzados en 1981 por lo menos es lo que pretende demostrar la siguiente relación de actividades.

Enero 1981 — Inicio obras de Conducción de agua a Sóller y ampliación depósito regulador. 8.500.975 ptas. (no terminada)

Novbre. — Aprobación por el Pleno del expediente de Encauzamiento Torrente Mayor (Pont de cas Xocolater— Son Llampaies— muros Can Guida, Son Pussa, Puente Ferrocarril, Sa Resclova de Can Gomila, etc.) 68.809.000 ptas. con aportación municipal del 10 por ciento.

Abril — Realización prolongación y reparación emisario submarino en el puerto, por valor de 7.500.000 ptas. con aportación del PASIB.

Julio — Cubrición acequia o "eixugador" calle Poetessa Fca. Alcover y alineación muro camino de sa Figuera por valor de 1.000.000 de pesetas, aportación del Gobierno Civil-Paro obrero.

Octubre — Celebración de convenios con varias urbanizaciones al objeto de poder otorgar licencias de obras, simultaneando su ejecución con la puesta al día de las infraestructuras de la urbanización.

Octubre — Resoluciones de la Comisión Permanente sobre 65 expedientes de infracciones urbanísticas.

Diciembre — Contratación obras de Pavimentación e infraestructuras calle acceso a Can Rullán, e inicio obras, 3.413.305 ptas. con aportación Provincial.

Contratación obras alcantarillado Ses Fontanelles. 1.898.000 ptas. con aportación Provincial.

Mayo — Concierto entre la S.E.T. y el Ayunto. para revisión adaptación Plan General — 2.000.000 ptas.

Octubre — Aprobación definitiva Plan General Ordenación.

Convenio planeamiento Regional entre Consell—MOPU y Ayuntamiento, realización proyectos PERIS de Sóller y Biniaraix 2.700.000 ptas.

Abril — Instalación nuevas cabinas telefónicas en Plaza Mercado, Plaza de España, y Paseo La Playa.

Junio — Contrato arrendamiento terrenos para parking en Camp de Sa Mar. 160.000 ptas. primer año.

Noviembre — Aportación municipal al asfaltado camino Son Pussa, 130.600 Ptas.

Año 1981 — Licencias de apertura establecimientos: 61  
Licencias obras reforma (menores): 326  
Licencias obras nuevas (mayores): 15

Contenciosos: 3.  
Adquisición camión basuras: 4.000.000.- con aportación 50 por cien Estatal.

E.

**Altamar** Port de Sóller  
**restaurant**



# MIGUEL SOLER DEYÁ

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sóller.



# MINUSVALIDOS

(Informa Felicidad García)

En Palma se celebran las primeras jornadas sobre la integración de minusválidos españoles a cargo del señor V.E. Bank Mikkel, Director General de Educación Especial de Dinamarca y organizadas por la Coordinadora de Minusválidos de Baleares, con el patrocinio del C.G.I.

Normalización dividida en seis apartados: diagnóstico, atención especial, educación, profesionalidad, vivienda o residencia, ocio y tiempo libre. A los minusválidos adultos los apartados que más nos interesan son: Educación, Profesionalidad, viviendas adaptadas o residencias.

Debe tenderse a una integración escolar normal en los colegios de E.G.B. con las acciones paralelas que fuesen oportunas, como la supresión de barreras arquitectónicas. Por supuesto con un profesional que las dirija y de la creación, por el Ministerio de Educación, de un equipo multidisciplinario. En cuanto a la formación profesional el minusválido tiene derecho a una enseñanza que le capacite para ejercer una profesión, preparación que deben proporcionar las Escuelas de Formación Profesional con personal especializado.

Conviene tomar medidas y hacer una selección de trabajos que el minusválido pueda desarrollar, encargando el seguimiento de cada caso a los especialistas. Asimismo se considera que los poderes deben proporcionar puestos de trabajo a los

minusválidos. Según las conclusiones de las Jornadas, deben obtener un puesto de trabajo en los talleres o centros ocupacionales.

Es muy necesario en las Islas realizar un estudio socio-económico y de mercado para tener más experiencias de trabajos con minusválidos en la agricultura, artesanía, hostelería e industrias propias de cada isla. Las empresas que tengan trabajadores minusválidos serán subvencionadas con 300.000 pesetas. Se desprende de dichas Jornadas que debe fomentarse la participación de las personas minusválidas en la ciudad, en las barriadas y centros culturales. Para que la población acepte todas estas medidas se harán campañas periódicas y se establecerán contactos de minusválidos con el resto de la sociedad.

El minusválido adulto lucha por su integración social y laboral por derecho propio, con justicia y sin las teorías de siempre. Los niños irán a los colegios de E.G.B. para evitarles que se sientan diferentes. Se luchará para que los minusválidos trabajen y reciban una buena preparación. Se tratarán de hacer viviendas adaptadas.

Los minusválidos pueden pedir ayudas económicas al Estado en estos tres meses, a partir de Marzo. La Coordinadora de Minusválidos de Baleares piensa llevar a cabo estas propuestas con la colaboración de los poderes públicos, en especial del C.G. Insular.

# EL POBLE QUE HONRA ELS SEUS... (Val més tard que mai)

A l'ombra dels Cornadors  
va néixer el sen Pau Cerol  
que fou humil camperol  
i mirall de glosadors.

Camperol i glosador,  
per tots vents homo de bé.  
honrat, humil i faner  
devant Deu, Nostre Senyor  
el qual li va donar el do  
de glosar la Creació...  
Ho va fer de lo més bé.

Fou un solleric de rel  
va glosar la vall natal,  
l'olivar, el taronjal,  
la montanya i el marjal  
amb rima color del cel.

Mai va comptar escuts d'or  
(va viure dins la pobresa)  
Deu sols li va dar noblesa,  
la més gran, la més estesa,  
la que neix al fons del cor!

Sollerí humil i noble,  
mestre dels grans glosadors,  
mereixeu tots els honors  
que vos ret el vostre poble.

Sóller es un poble assortat,  
s'ha sabut donar uns edils  
que han volgut honrar el seu fill  
també el seu poble han honrat!!!

Brussel·les, gener 1982.  
Miquel Amengual (XICU)

# UN GRANOT I LA OTAN

Joan Castanyer.

Era un dia de molta calor  
y es granot clorofil·lic que  
havia passat es cap de  
setmana a Sa Costera, va  
decidir pujar fins al Puig  
Major. Jo no sé que té  
aquest bitxo que sempre l'hi  
pega per pujar a ses  
muntanyes. Com que tenia  
bona cama aviat hi va esser,  
poc abans de ponner-se es  
sol. L'espectacle era  
maravellós, i es nostre  
granotet quedà enbanelit i  
clucà es ulls davant tot allò  
que sentia, que més que res  
era amor per l'illa seva  
estimada. Per cert, ja veis  
que això de prendre es sol  
en pèl és una cosa que no  
sols ses persones practicam,  
mal que es granot per manca  
de pèl el prenía en cuiros  
vius.

De sopte una mà agafà a  
n'es granotet, i una veu  
exclamar:

— ¡ 'Granotus  
mallorquins'! Mi faltar in  
collection.

— Lo que a tu te manca és  
una brusca! i si és des mes  
d'abril millor.

— Silencio verde animal! ;  
tu grande respeto by  
american general.

— Jas! i tu que fas per  
aquí bon homo.

— Nosotros tener in Spain  
bases more beatifuls que  
ingleses en Gibraltar.

— Ahhh fotre! !!, i aquí  
també!

— O.K.

— I que punyetes feis, si es  
pot sebre?.

— Nosotros velar por  
seguridad de Occidente.

— I pes "dollars" que aquí  
hi teniu, supòs.

— ( E j e m m ! ! ),  
Nosotros también velar por  
libertad del hombre y de  
empresa (of course! ).

— Si homo! i es bancs  
ballen i ses cadires sonen.

— Oh! yes. Y ahora  
ustedes entrar en O.T.A.N.  
y colaborar directamente  
con nosotros. You tener que  
estar very happy, porque así  
usted: beba Coco-Cola,  
U.S.A. Cimarrón & comer  
Hog-doges.

— Jo no tenc res que florir  
amb vosaltres, i sa veritat és  
que m'estim més fer unes  
seques i un pa amb oli, que  
coques-coles i porqueries  
d'aqueixes que vos menjau.

— Sorry! , pero Vd. ser  
mucho primitivo y  
desconocer avances de  
civilización moderna. Vd.

tener idea mucho simple del  
mundo que nosotros  
construir después de  
"far-west".

— I tu molta barra de  
venir a empenyar als  
altres! . Anau-vos a fer ses  
estelles a ca vostre! .

— Oh! , pero entonces  
rojos, comunistas y ateos  
venir a destruir tierra de  
Don Quijote. Ustedes sufrir  
tortura mucho grande de  
bolcheviques sangunarios.  
Nosotros "Americans  
Boys", con valerosos and  
robustos marines salvar a  
ustedes antes de todo  
peligro. Ser maravilloso,  
wonderful! .

— Me pareix que ens heu  
agafat pes pito des sereno.  
Aviat no podrem romandre  
a sa nostra terra de tant de  
militar estranger fent-hi  
maniobres, posant-hi  
bombes i construint bases.

— Pero nosotros pagar  
bien! . Nosotros financiar  
túnel en Sóller que dar vida  
("American Life") al misero  
pueblo. Ellos mucho  
contento. Nosotros más  
contento aún, pues así  
pequeños misiles que  
nosotros instalar en  
montaña no volcar de  
camiones en una curva de  
peligroso "Coll".

— Vols que te digui sa  
veritat? ; donç me feis oi tu,  
tots es que són com tu, i es  
que vos van darrera.

— Tu mucho rojo de  
K.G.B., disfrazado de verde  
ecologista. Grande peligro  
para Occidente con tanto  
pacifista cobarde que huir  
de valerosa guerra donde  
hombre curtir su espíritu,  
como nuestros muchachos  
de Viet-Nam.

— Jo estim sa meva terra,  
vosaltres es vostros doblers.  
Lo que voleu és fer-mos por  
amb ses vostres bombetes;  
es covarts són els que, com  
vosaltres teniu a la gent  
fermada amb la por i amb  
un poder que nengú vos ha  
donat. O.T.A.N. NO! !, i  
menys a Mallorca! .

I mentres es general  
americà rebintava i pegava  
potedetes com un dimoni  
boiet, es nostro granotet  
clorofil·lic l'hi girà s'esquena  
i ja va esser partit cap a n'es  
Puig des Nogué, on al menys  
encara no hi ha americans, i  
un pot cridar ben fort el  
nom de tot quan estima,  
sense haver-ne de dar  
explicacions. Salut! , i fins a  
una altre.

## CORRESPONDENCIA CORDIAL PER PLOURA

### A N'EN BARTOMEU ENSENYAT ESTRANY CIUTAT

Benvolgut amic,

Fou damunt les festes  
dels Reis que vaig rebre la  
teva darrera monografia,  
"EL PASTOR", per  
mediació del teu cunyat i  
gran amic meu En JOAN  
(Pastor) "ENSENYAT",  
aquesta espècie de Professor  
Aranguren local. Un llibret  
deliciós de 180 planes que  
vaig llegir d'una estirada:  
Deduesc que igual que me  
passa a mi, estàs lliure de  
prejuicis literaris, ja que el  
que compta és el contingut.  
Sabs si tot hom fes, el  
mateix, Tomeu, per ventura  
s'acabaria aviat aquesta  
vergonyosa polèmica que  
cada dia ens empastissa la  
premsa diària.

Els que no coneixen  
aquest llibre teu, per el seu  
títol poden pensar que es un  
treball biogràfic de la  
família de CAS PASTOR a  
la que tu pertanyes per  
matrimoni. Els aclararé que  
es un estudi quasi exhaustiu  
del Pastor, aquesta mescla  
d'homo i àngel, guardià de  
bestiar.

El motiu d'escriure-te és  
per donar-te les gràcies per  
haver pensat en mi,  
enviant-me aquest llibre que  
consider un dels millors  
regals rebuts els darrers  
temps.

Abans de cloure, te vull  
comptar una anècdota de  
pastors, succeïda fa poc  
temps; enguany mateix que  
és fresc. Me passetjava per  
Establiments (a on hi viu la  
meva filla major i altra gent  
que m'estim molt) i per  
devers. "Es Forn d'En  
Vidre" vaig topar-me amb  
un pastor, i el vaig  
escometre. Li vaig alabar el  
cà negre que no es  
decañava d'ell. Amb el cà li  
vaig entrar amb olivetes,  
recordant-me d'un passatge  
del teu llibre. Va-t ací la  
conversa:

— ¿Quants d'animals hi ha  
a sa guarda?

— Norante sis. (Com a la  
guarda de ta plana 71).

— ¿Els coneixeu a tots?

— Homo, això no ho diria.  
Pero si me'n falta cap, si  
que sé quin es.

Es a dir, Tomeu, que els  
coneixia sensa sabre-ho.  
Que com tu dius es corrent  
en tots els PASTORS.

Mercés, Tomeu, per la  
teva atenció, i enhorabona  
per el teu treball Memòries a  
N'Esperança, la teva esposa,  
i a les teves filles, en especial  
a Na Catita, que tenc moltes  
ganes de conèixer.

Molt cordialment,  
V. (Ploura) T.

## FILATELIA

Se pone en conocimiento  
de todos los miembros de  
esta SECCION  
FILATELICA que el  
próximo lunes, día 15 de  
marzo, a las 21,00 horas,  
tendrá lugar en el local  
social --Círculo Sollerense--  
el reparto de las últimas  
series de España, emitidas  
entre el 26 de octubre de  
1981 y el 14 de marzo de  
1982.

Dichas series son las  
siguientes:

3 0 . 1 0 . 8 1  
América-España. Valor, 1.  
Importe, 12.-

18.11.81 Navidad. 2 -

42.-

26.11.81 Correo Aéreo. 2

42.-

30.11.81 Museo Postal. 2

19.-

Museo Postal --Hojita

bloque-- 169.-

--12.81 Hacienda de los  
Borbones. 1 -- 12.-

--12.81 Centenarios. 1 --

12.-

24.02.82 Copa Mundial  
Fútbol --España 82--. 2 --

47.-

10.03.82 Centenarios. 3

-- 110.-

Asimismo se procederá a  
la entrega de las últimas  
emisiones de España y  
Vaticano a aquellos  
miembros de esta SECCION  
FILATELICA que no los  
retiraron en octubre pasado.

Una vez más rogamos  
encarecidamente a todos los  
filatélicos componentes de  
esta SECCION  
FILATELICA asistan el  
próximo lunes a retirar los  
sellos de su abono. De lo  
contrario, nos veremos  
obligados a la cancelación  
del mismo.

### REPARACIONES

**J. SASTRE**

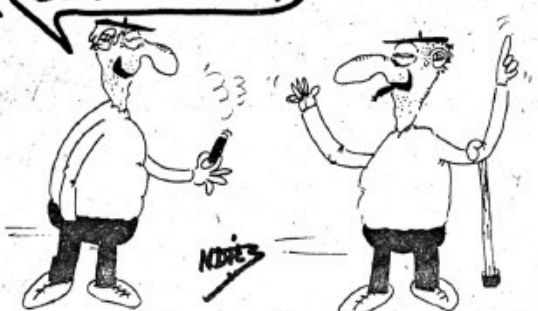
FRIGORÍFICOS  
CAPETERAS  
LAVADORAS  
TERMOS  
LAVAVAJILLAS  
ESTUFAS

**SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES**

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73.  
SÓLLER (Mallorca)

Y SE DIJERON "POCA VERGONYA"  
Y OTRAS COSAS....

¿EN EL FÚTBOL?  
NO, EN EL PLENO...  
ES PARDALS..!





## ES SAIG

Pere Vicens



Es debat sobre el TUNEL, organitzat per aquest arrelat setmanari fou de categoria excel·lent. No hauria estat debat si tothom hagués coincidit unànimament amb sa immaculada conveniència d'obrir es FURAT. Sortosament, endemés des punts positius, també se tocaren ets inconvenients des possible FURADAMENT com pot esser l'OTAN. Entre altres conseqüències es debat va servir per demostrar una vegada més que SETMANARI SOLLER és sa entitat amb més poder de convocatori d'aquesta vall, ja que des de ses darreres eleccions no s'havia vist tanta gent a cap acte d'aquest tipus.

\*\*\*

Seguint amb es tema vull assenyalar ses fantàstiques intervencions dels

economistes ANTONI SASTRE i LAUREN pes seu realisme. Pareix mentida que encara hi hagi "llumeneres" que pensin que sols obrint es FURAT sa indústria enverdiria. Aplaudesc totes ses intervencions de XAVIER PASTOR des GOB, però especialment quan se referí a sa manifesta agressivitat contra es qui creuen que es FURAT seria negatiu pes senzill fet d'expressar el que pensen. Es reaccionaris de torn s'hagueren de beure es cop, com sa figuera. XIM BUADES posà es dit dins sa llaga quan argumentà que s'ambició projecte segurament serviria per deixar de banda petites i realitzables millores, com per exemple arreglar sa carretera de DEIA. ANTONI GARAU aclarí que es GOB fa anys que lluita pels interessos des poble de Sóller, contrariament a sa

oligarquia local que lluita pes seus propis beneficis igualment com ses oligarquies de tot el món.

\*\*\*

I es meu amic TONI-JOSEP, allà present amb ses inicials de ALIANZA POPULAR penjades a sa solapa i amb més futur polític que mai, donà proves contundents des es conservadurisme. Dins es contexte d'una introducció històrica, magistralment exposada, lamentà: "quan per desgràcia perderem ses colònies..." Vaig quedar de pedra. Es nostre possible futur batle, reivindica ses colònies!

Per entendre ses reivindicacions des número 1 de A.P. cal assestar-se de que ell mateix se vanagloria que, geneològicament, procedeix directament des sanguinaris catalans que colonitzaren aquesta illa dins es segle XII. Endemés me consta que encara conserva hízendes per GUINEA ECUATORIAL. Amb aqueixes idees si arriba a batle és capaç d'organitzar una CREUADA per reconquerir colònies "desgraciadament" perdudes. Així podriem sembrar mandaliners i tarongers a terra verge.

# ● A DESARROLLAR DURANTE ESTE FIN DE SEMANA

En el transcurso del interesantísimo debate celebrado el miércoles de esta semana en el Casal de Cultura sobre el Proyecto del Túnel de Sóller, quedó meridianamente claro que una movilización masiva de los habitantes de nuestro Valle en favor de la idea, podía tener una influencia beneficiosa muy notable cara a decidir a la Administración en favor de la urgencia de la mejora, y para que los plazos y trámites legales puedan acelerarse dentro de lo establecido.

Terminando el período de información pública el próximo miércoles, día 17 de Marzo, por parte de un grupo de asistentes al referido debate se decidió el montaje de una campaña de recogida de escritos individuales, de Entidades y ciudadanos de Sóller, en apoyo de la solución del Túnel recomendada en el Anteproyecto; significando la necesidad para nuestra comarca de esta mejora, y el impulso que supondrá en todos los órdenes

(económico, social, sanitario, cultural, etc.); expresando asimismo la necesidad, que se transmitirá a los Ayuntamientos de Sóller y de Fornalutx, de que en su momento se adopten las previsiones pertinentes para que se evite la masificación de nuestro entorno, y se preserve la belleza y la tranquilidad características de nuestro "Clot"; e interesando, en definitiva, que esta mejora, largamente ansiada por nuestro pueblo, pueda ser realidad en el más breve lapso de tiempo posible, activándose al máximo el correspondiente procedimiento legal.

Todas las Entidades y ciudadanos particulares de Sóller, mayores éstos de 18 años, que deseen suscribir una de las instancias redactadas al efecto, y que serán oficialmente entregadas en la Jefatura Provincial de Carreteras el miércoles próximo, pueden dirigirse aportando, No. D.N.I. a los siguientes lugares:

# ● CAMPAÑA DE ESCRITOS DE APOYO AL TUNEL

SOLLER: Sa Botigueta, Círculo Sollerense y Hotel Nadal.

PORT DE SOLLER: D. Nicolás Díez (Farmacia) y Bar Mallorca.

L'HORTA: Taberna Can Reus

FORNALUTX: Bar Bella Vista

Los sollerenses u otras personas residentes en Palma pueden dirigirse, el lunes o el martes, y en horas de oficina a la Avenida Gabriel Alomar, No. 27-10 (Oficinas CAEB).

Es de esperar que la respuesta de los habitantes de nuestro Valle sea realmente clamorosa, y que durante el presente fin de semana sean muchísimos los que expresen de manera clara y operativa, mediante el procedimiento indicado, su adhesión al proyecto del Túnel, dando entre todos el "empujón popular" que, en el período de información pública, ahora en marcha, puede significar un positivo apoyo y acelerón a la tramitación burocrática del tema.

## DEBATE SOBRE EL TUNEL

## PRIMERO VIVIR

El debate sobre la conveniencia de la construcción de un túnel para Sóller se inició con una exposición del anteproyecto por Gabriel Le Senne, Ingeniero redactor del mismo, y expusieron, como nuestros lectores podrán ver en la información correspondiente, sus puntos de vista, Antoni Sastre, economista, Xavier Pastor, ecologista y biólogo, Josep Maria Pizà, Presidente de la Asociación de Vecinos, Luis García Ruiz, Arquitecto Municipal, y Bartolomé Mayol, Alcalde de Sóller.

El Alcalde, el Presidente de la Asociación de Vecinos, el Arquitecto Municipal, y también el Ingeniero, fueron, diríamos favorables al túnel, admitiendo que las cosas deben hacerse con tiempo, y adecuadamente. Pero tanto el Economista como el Ecólogo, podría decirse que en su balanza pesaba más lo negativo que lo positivo en dicho túnel.

A partir de ahí, y a eso voy, todos los disparos de las muchas personas que intervinieron durante el debate, iban dirigidos al Economista y al Ecólogo. Llegó un momento en que los dos señores, dándonos siempre la impresión de estar muy preparados, y ser, además, muy moderados, tuvieron que reclamar la atención sobre el hecho de que ellos habían sido invitados a informar, y que acudían a eso, a dar su opinión informativa.

Debemos decir a nuestros lectores que jamás hubo en ninguna intervención, jamás, repito, asomo de intento de ofensa. Hubo, sí, bastante tensión y cierta acritud.

Somos conscientes de que tanto el Economista y el Ecólogo comprenden plenamente la actitud de sus dialogantes. Estamos seguros de ello y comprendemos las muchas dificultades con que topan, pese a la racionalidad de sus exposiciones: Por parte del Economista, una planificación de la inversión estatal de una manera racional; y por parte del Ecologista, que se conserve la Naturaleza al máximo, para que de ambas cosas se derive un mejor modo y un mejor ambiente para vivir.

Los sollerics que abogan por el túnel,

no les quepa la menor duda, también lo entienden así. Pero desde otro ángulo. Sóller se muere, dicen, y se muere económicamente. Hacen historia amplia y detallada de su decadencia industrial. Necesitan una solución. Y como la barrera de montañas, a su manera de ver, es el obstáculo que más les inquieta, aceptan la solución del túnel. La aceptan y la apoyan. Y se enfadan con aquellos que, como consecuencia de sus conocimientos, explican las desventajas y los peligros de este túnel.

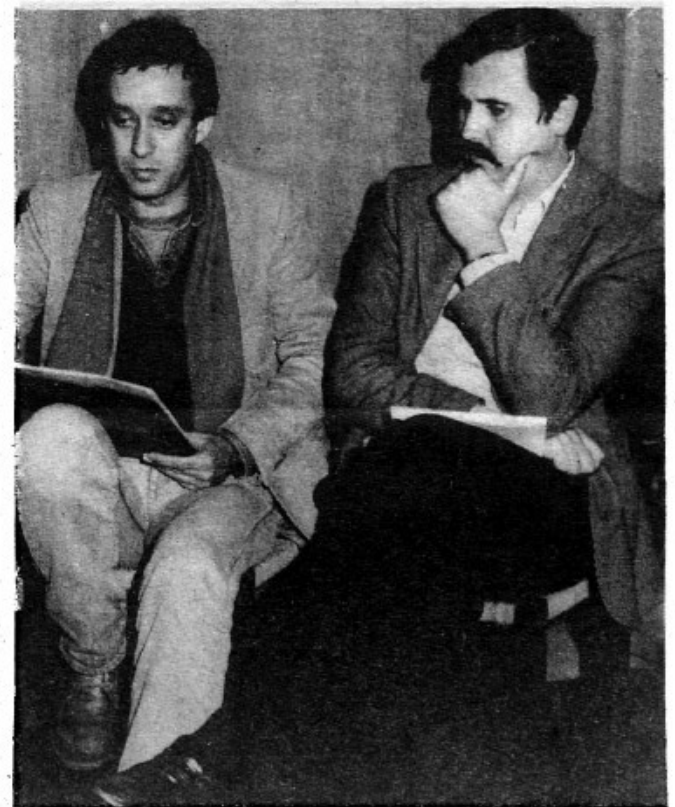
Pero lo que el Economista y el Ecólogo deben comprender es que los sollerics si se les da un remedio a sus males mejor que el túnel, dejarán de apoyar al túnel y aceptarán esta nueva solución. Pero esta solución, ¿cuál es? ... ¿La saben acaso, el Economista y el Ecologista? ... Y si la saben, ¿Por qué no les dijeron a los sollerics presentes al debate, que había otra alternativa y cuál era esta alternativa? ...

El Economista habló de potenciar el Ferrocarril, pero, lamentándolo mucho, el Director Gerente, señor Colom debió tener impedimentos y no asistió al debate, pese a haber confirmado por teléfono su asistencia. Digo que fue una lástima, porque hubiéramos tenido oportunidad de constatar hasta qué punto esta potenciación podría llevarse a cabo.

Los sollerics están seguros de que con una vía más fácil de acceso, con la Ciutat y con los demás pueblos de la Isla, sus males habrán de hallar bastante remedio. Ahora bien, ¿Qué el túnel no les parece la mejor solución a los economistas y a los ecólogos? Muy bien. Les emplazan a que den otra alternativa, y que la pongan a información pública.

Ahora lo que no ven con buenos ojos los sollerics, es que vayamos a decirles que el túnel ofrece desventajas, peligros, y nada más. En suma, que el pueblo de Sóller, por temor a la especulación, o a convertirse en ciudad dormitorio, o a que las amas de casa vengán a Ciutat para hacer sus compras, tenga que cruzarse de brazos y dejarse morir del todo.

MANUEL PICO



El ecologista Xavier Pastor y el economista Antonio Sastre que dieron vida y fuerza al debate con su valiosa aportación.

CA'N TERRASSA  
DES DE L'ANY 1918



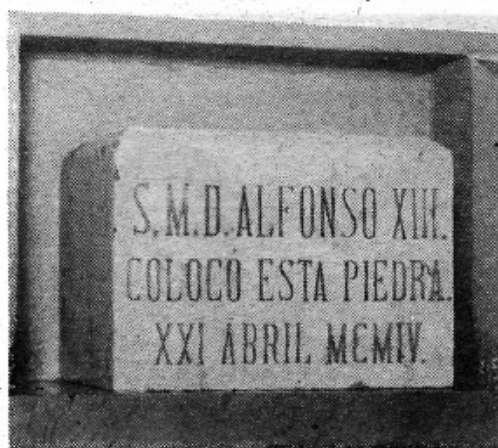
1882

Centenario "Sa Nostra"

1982



# Hace un Siglo que "Sa Nostra" es la Caja de Baleares.



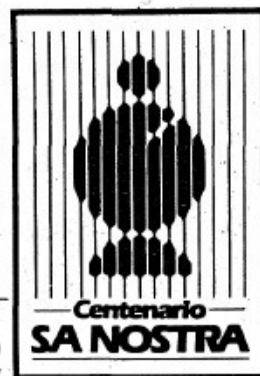
Desde 1882 "Sa Nostra" es la auténtica Caja de Ahorros de nuestras Islas.

Cien años fomentando el ahorro en Baleares. Porque nuestros objetivos se dirigen al beneficio de nuestra provincia, trabajamos para su progreso y el fruto de nuestros esfuerzos se vuelven a reinvertir en nuestras Islas. Punto de partida y donde queremos estar.

Por ello, hoy es la mayor Caja de Baleares.

La Caja de hoy desde hace un siglo

## Un Siglo 100% Balear



1882

1982

CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"





## PUNTO DE VISTA

por Toni Oliver

# I SI ARA ETS "ATLOTETS" MOS SALVASSIN, QUE?...

Vistas las circunstancias de la reducción de la plantilla llevada a cabo, y con la clasificación en una mano, y el calendario restante en la otra, no importa ser un lince para apreciar claramente que "ja està fet". Dejemos, sin embargo, un resquicio a un previsto y milagroso resurgimiento, para lo cual sería indispensable defender la totalidad de los puntos en casa, y asimismo arañar al menos dos en campo ajeno. Casi nada.

## LA REDUCCION DE JUGADORES, UN HECHO

La resolución se tomó definitivamente el mismo domingo, antes del partido de Selva. De este modo los BUJOSA, LILLO, ALVARO, TUGORES, SEGUI y REGAL, ya no pertenecen al Sóller. ¿Motivos?: Uno y claro, que hace meses

que no ven un centavo, y que la Gestora no ve posibilidades de que pudiera llegarse en última instancia a una solución en este sentido. Precisamente comentábamos el domingo, en el transcurso del Xilvar-Sóller, con unos aficionados de los llamados "infaltables", y uno de ellos decía muy atinadamente: "No lo comprendo. Mientras otros equipos en dificultades en la tabla están reforzando sus plantillas, casos concretos de Santanyí (Juanjo y Emiliano), Calviá (Vázquez), Ses Salines (Herrero, Ramón, Barsen, etc.), Margaritense (Planells y Urtubi), Andratx (Rodríguez), aquí hacemos lo contrario. Y lo bueno es que a ningún terreno de juego de los equipos mencionados acude tanta gente, ni de cerca, como a Ca'n Maiol". Sin comentarios.

## Tercera División

Poblense, 1 - Constanica, 1  
Collerense, 1 - Binissalem, 1  
Sanytanyí, 3 - Alayor, 0  
Manacor, 5 - Felanitx, 2  
Margaritense, 2 - Andratx, 3  
Calviá, 3 - Murense, 0  
Porreras, 3 - Portmany, 2  
Sp. Mahonés, 1 - P. Cristo, 0  
At. Ciudadela, 4 - Ses Salines, 1  
Xilvar, 3 - Sóller, 1

POBLENSE	27	20	5	2	60	14	45	+17
Constancia	27	19	3	5	44	18	41	+11
Manacor	27	16	2	9	44	28	34	+6
Porreras	27	14	3	10	44	37	31	+5
Sp. Mahonés	27	14	3	10	50	35	31	+5
Portmany	27	14	1	12	57	39	29	+3
Felanitx	27	13	3	11	41	44	29	+1
Binissalem	27	12	5	10	27	29	29	+1
At. Ciudadela	27	11	5	11	47	37	27	-1
Murense	27	10	7	10	29	29	27	-1
Collerense	27	10	6	11	36	49	26	-2
Porto Cristo	27	10	5	12	40	41	25	-1
Xilvar	27	8	8	11	30	40	24	-2
Alayor	27	8	7	12	24	33	23	-5
Calviá	27	10	3	14	35	44	23	-3
Andratx	27	9	4	14	29	52	22	-6
Santanyí	27	5	10	12	30	45	20	-6
Margaritense	27	6	7	14	30	42	19	-9
Ses Salines	27	7	5	15	26	50	19	-7
Sóller	27	5	6	16	25	42	16	-10

## EL CIUADADELA, EQUIPO EN ALZA

Los comienzos del once bermellón ciutadellenc no fueron precisamente brillantes, pero a medida que ha avanzado la competición los menorquines, visitantes mañana en Ca'n Maiol, han ido cogiendo la onda, con mención especial en el impresionante seis-uno que hace pocas semanas inflingieron al gallito Manacor.

El Sóller debe afrontar este encuentro con ambición, debe ir a intentar vencer como sea. Que no le quepa duda al aficionado que los muchachos, ña mayoría de la propia cantera, se vaciarán al máximo para tratar de defender los puntos con uñas y dientes.

Ahora bien, una cosa es querer, y la otra es poder. Suerte, chavales.

## EN SELVA, UN PARTIDO CON DOS CARAS

Con una alineación impensada e imprevista, el Sóller afrontó el bello y peculiar terreno municipal de Selva, este "a priori" trascendental match. Y lo cierto es que en la primera mitad, pese a los numerosos embates ofensivos de los azulados que dirige Lorenzo Coll, el equipo visitante se defendió con orden, acierto y, digámoslo todo, también con suerte. E incluso se adelantó en el marcador

en el último minuto de este primer periodo, al culminar Carmelo una jugada iniciada por Catalá, y proseguida por Vicens.

Pero en la continuación hubo una jugada clara y decisiva, a los ocho minutos, cuando Jaime Frontera, que no anduvo precisamente nada fino en toda la tarde, entregó involuntariamente el esférico al local Seguí, dentro del área, quien no desaprovechó el "detalle", y, de tiro bombeado, superó al magnífico Magaña. El tanto que deshizo el empate, en el minuto 29, también fue una jugada de desgracia para los muchachos de Cladera, de modo que fue el propio Miguelito Nadal quien incrustó el balón por alto al fondo de las mallas de Magaña, al tratar de despejar una pelota muy peligrosa cerca del punto de penalty.

Sentenció el partido el ágil y movedizo Ferriol, a dos minutos del final, al recibir un medido pase del otro exterior, el hábil y excelente Ruiz.

Nada que oponer, en definitiva, al resultado de tres a uno, fiel reflejo de una superioridad, en dominio y ocasiones, para los de Selva. Certo es que las dos desgraciadas jugadas que proporcionaron los dos primeros goles locales, influyeron decisivamente en el resultado final. Excelente arbitraje de Dolç.



Adiós definitivo a Regal, Lillo, Bujosa, Alvaro, Tugores, etc. Esperemos que los chavales de la cantera aprovechen su oportunidad. Ha sonado su hora. (G. Deyà).

## PETANCA

C.P. SOLLER-LIDIA; UNION-INCA; SOLLER C-PORTITXOL B, CONFRONTACIONES EN LAS PISTAS LOCALES

Mañana va a disputarse la jornada 19 de la Liga —faltan ya solamente 4 para el final— y están programados estas confrontaciones en las que deben intervenir los clubs sollerenses.

C.P. Sóller — Lidia  
Unión — Inca  
Son Cladera — Sóller B  
Vivero Mallorca — Unión B

Sóller C — Portitxol B

En la Preferente habrán de enfrentarse en las pistas de la Avenida de Asturias el C.P. Sóller y el Lidia, un club veterano que va bien clasificado con 19 puntos, lo mismo que el Sóller, en la zona intermedia de la tabla. Al Sóller le venció por amplio margen (14-2) en Palma el 20 de Diciembre. Y es el único club que ha rancado un empate (8-8) en las pistas del líder Santa Marta. Creemos que el match de mañana entre Sóller y Lidia será arduamente disputado.

En Inca el Unión fue vencido por 11-5. Las 4 tripletas locales harán mañana cuanto puedan para

lograr el desquite.

El Sóller B tiene una salida muy difícil a las pistas del Son Cladera, pues ese club venció (10-6) en su visita al club local.

En la segunda categoría el Unión B habrá de viajar a Palma para contender con el Vivero Mallorca.

Para la tercera, el Sóller C contendrá en sus pistas de la Avenida de Asturias con el Portitxol, un club que dispone de tripletas conjuntas, que le ganaron al Sóller C (5-4) el 20 de Diciembre.

En la jornada del día 21 se registrarán esas confrontaciones: Puerto de Andratx — C.P. Sóller; Sóller B — Son Verí; Unión — Cabana; Hostalets — Unión B; Bar Vidal — Sóller C.

Resultados del domingo pasado día 7:

Molinar 12 C.P. Sóller 4  
Sóller B 8 Virgen de Lluc 8  
Ca'n Gaspar 11 — Unión 5  
Unión B 7 Amanecer B 9  
Iberia Jet 5 Sóller C 1  
BU IXO

## VIDEO CASSETTE RECORDER



para grabar directo de televisión los programas que VD desee.

VIDEO CASSETTE RECORDER.

el equipo ideal para el aficionado y el profesional el mejor pasatiempo para VD, y los suyos graba el primer canal mientras VD está mirando el segundo, a la hora que VD desee.

Con la VIDEO CAMARA graba imagen y sonido en cualquier lugar y verlo inmediatamente por la televisión.

Pidan una demostración



• SOLLER •



## LOS DEPORTES



por Refly

## Tercera Regional

SPORTING SOLLER - BUGER, MAÑANA A LAS 11, EN EL CAMPO D'EN MAIOL

Resultados del domingo pasado:

Son Gotleu 4 Sp. Soller 0  
Puigpunyent 4 Sencelles 0Búger 4 At. La Victoria 1  
Valldemosa 2 P. Na Resa 1Altura 1 S'Horta 3  
B. Alameda 1 Brasilia 1  
R. Murciana 1 Felanitx Atco. 1

Es líder el Felanitx Atco. con 31 puntos. Puigpunyent tiene 29. Pla de Na Tesa y Son Gotleu 28. El Sporting Soller, con 16 puntos,

comparte el décimo lugar con los clubs Búger y Mariense.

Mañana domingo, en partido matinal que dará comienzo a las 11, se enfrentarán en el campo d'En Maiol el Sporting Soller y el Búger.

Se trata de dos equipos modestos, cuyas aspiraciones no pasan del mantenerse, si pueden, en la zona intermedia.

En campo propio el Búger les ha ganado a equipos fuertes como el Pla de Na Tesa (2-1) y el

Brasilia (3-2). Perdió al visitarle el líder Felanitx Atlético. Y asimismo cuando tuvo por adversario a nuestro Sporting Soller (0-1) el 8 de Noviembre.

Fuera de casa el Búger logró vencer en Lloseta (1-2). Y en el feudo del Atco. La Victoria arrancó un empate.

Esperamos ver mañana un partido igualado y entretenido.

En la jornada siguiente, día 21, el Sporting viajará a Maria de la Salud. El día 28 recibirá la visita del Valldemosa.

## UN PARTIDO DE TRAMITE

Son Gotleu 4  
Sp. Soller 0

Este encuentro jugado en Palma en el campo Ses Sorts tuvo poca historia. El equipo sollerense, acusando la ausencia de varios titulares, tuvo que limitarse a salir del paso, sin exponer.

Se llegó al descanso con ventaja del Son Gotleu por 3 a 0. En el segundo tiempo el tanteo se aumentó con un gol más.

No pudo debutar el guardameta Cándido, que estaba de servicio. Y tampoco pudo desplazarse Casadevall.

Sp. Soller: Ferreira -- Angel, Serafin, Munar -- Vidal, Serna -- Varón, Diego, Gabi, Clúa, Pereira. REFLY.

## FUTBOL JUVENIL

JUVENIL SOLLER - COLLERENSE, MAÑANA A LAS 2'30 EN EL CAMPO D'EN MAIOL

Resultados del domingo pasado (jornada 22):

Parroquia Arenal 1 Juv. Soller 2

Cide B 3 Soledad 0  
Andratx 0 Genovés 7  
S. Jordi 4 Sta. Eulalia 2  
R. La Victoria 2 Calviá 0  
Collerense 6 R. Llull 0  
Mallorca B 4 Estudiantes 0Buñola 2 V. de Lluch 1  
Genovés y Cide B comparten el liderato con 33 puntos. Collerense tiene 31. Ramón Llull 26. Buñola 25. Mallorca B 24. Soledad 23. Estudiantes y Virgen de Lluc 22. Juv. Soller, Parroquia Arenal y Santa Eulalia comparten el décimo puesto con 21 puntos. Otros 4 clubs les siguen a 5 puntos, o más, de distancia.

Mañana el Juv. Soller se enfrentará con el Collerense, clasificado en el grupo de cabeza, en el tercer lugar, con 31 puntos y 9 positivos, en el campo d'En Maiol, a las 2'30 de la tarde.

Mañana el Juv. Soller se enfrentará con el Collerense, clasificado en el grupo de cabeza, en el tercer lugar, con 31 puntos y 9 positivos, en el campo d'En Maiol, a las 2'30 de la tarde.

## U.D. SOLLERENSE

## JUVENILES

El domingo 7, se celebró en el camp d'En Maiol, el encuentro entre el U.D. Sollerense y MARIENSE, llegando a su término con la ventaja del SOLLERENSE por cuatro a cero.

Alineación: Eduardo, Salvador, Andrés, Aguilar, Sacares, Sastre, Adrover, Socias, Girbent, Varón, Ribas, Luis, Matias, Paco.

El equipo local ganó con claridad al MARIENSE demostrando este, su mala clasificación en la tabla.

En la primera parte el equipo local presionó mucho sobre el portal del MARIENSE llegando al descanso con la ventaja de dos a cero.

Goles marcados por Sacarés y Ribas. En la segunda parte siguió la misma tónica, consiguiendo otros dos goles, marcador por Luis y Adrover.

El domingo día 14 se desplazarán a Manacor.

## INFANTILES

El sábado día 6, se disputó en el campo d'En Maiol de Soller, el encuentro entre los equipos infantiles U.D. SOLLERENSE - MANACOR, ganando los locales por un apretado, uno a cero.

El partido fué en líneas generales, bastante mediocre, pudiéndose destacar la actuación del portero Agustín.

Alineación: Agustín, Deyá, Jordán, Martínez, Mairata, Sampol, Serra, Capó, Sacarés, Nadal y Giménez.

Sampol marcó el gol de su equipo, en la segunda parte, estableciendo el definitivo 1 a 0.

Hoy sábado día 13, en La Puebla disputarán el último partido de la actual liga contra el POBLENSE.

JUANMI

partido entre estos equipos juveniles.

El día 21 el Juv. Soller viajará a Andratx. El 28 recibirá la visita del Mallorca B.

VENCIO EL J. SOLLER EN EL ARENAL

P. Arenal 1  
Juv. Soller 2

Pocas veces el Juv. Soller había mostrado en campo contrario, en la actual temporada, el brío y el afán de victoria que le vimos el domingo pasado en el campo del Arenal.

El equipo de aquella localidad jugaba también con fuerza y técnica, pero los de Soller les superaron, haciéndose merecedores de la victoria conseguida.

Se había llegado al descanso con ventaja sollerense (0-2), habiendo marcado los goles Ruiz y Peñas.

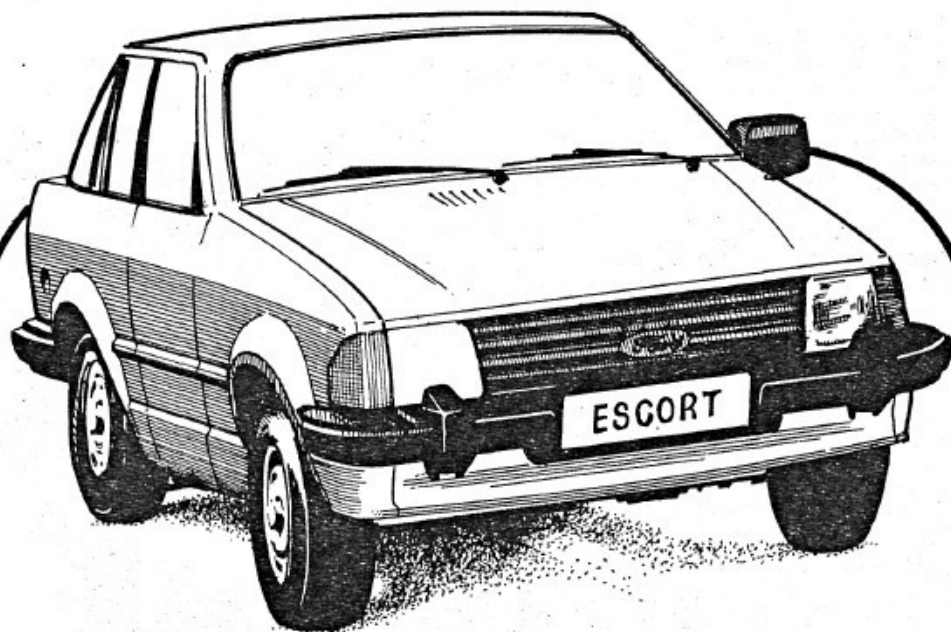
A 10 minutos del final del partido el Parroquia Arenal acortó distancias.

Juv. Soller: J. Pujol - Rosselló, Caballero, Freixas - De Rossi, Santos - Ruiz, Linares, Xumet, Peñas, Carlos.

REFLY

LEA EL

SOLLER

EN SOLLER:  
**Tofol Martí**

Taller mecànic Tel. 63 19 31

Colaborador de MOTOR BALEAR S/a

C/. Aragón 11 - Teléfono 46 36 00 - 04 - 08 - Palma de Mallorca



## FUTBOL DE VETERANOS

LOS DE SANTA MARIA LES GANARON A LOS DE SOLLER

Veteranos Soller 2  
Vet. Santa Maria 3

El pasado sábado día 6 en el campo d'En Maiol, a las 4 de la tarde, se enfrentaron en un partido amistoso los equipos de Veteranos de esas poblaciones.

El encuentro transcurrió igualado e interesante, viéndose detalles de excelente fútbol.

Se llegó al descanso con ventaja sollerense, por un gol que se anotó José Ripoll (1-0).

En el segundo tiempo Miguel Fontanet marcó el segundo gol para los locales.

Pero los de Santa Maria no solo nivelaron el marcador, sino que con un

tercer tanto lograron la victoria.

Veteranos Soller: Mora - José Valls, Molino, José Torrens - Crescencio, Juan Marroig - Mayol, B. Colom, Fontanet, José Ripoll, Eusebio.

Actuaron en relevos: Pablo Romero, Pedro Magraner y Antonio Castañer.

Proximamente los mismos equipos jugarán un segundo encuentro amistoso en Santa Maria.

Luego que hubo finalizado el partido los jugadores de los dos equipos se reunieron en buena armonía en el Círculo Sollerense para una buena "berenada".

JOB.

## PISTA VICTORIA

## BALONCESTO

Domingo 14 a las 11'30 horas  
Encuentro III División

CIDE-J. MARIANA

sedan clases de  
DIBUJO-PINTURA

TEL: 631236 DE 13 A 14 H.



## AFICIONADOS

## ANGULO DEL SAN PEDRO

## EL SAN PEDRO VIAJARA MAÑANA A EL ARENAL

Para el torneo Copa Presidente debe efectuar mañana el San Pedro su cuarta actuación, debiendo tener como adversario al Arenal en el campo de ese club de la Playa de Palma.

En la actual competición el club Arenal fue vencido (4-0) en Son Rapinya frente al Cide. Y en campo propio le ganó (2-1) al Porreras.

Esperamos que el San Pedro continúe en la línea satisfactoria que le ha caracterizado en sus más recientes encuentros, y juegue un buen partido, sea cual sea el resultado.

Con la jornada de mañana finalizará la primera vuelta de esa breve competición. En la del día 21, comienzo de la segunda vuelta, el San Pedro descansará. El día 28 jugará en Son Rapinya frente al Cide. El 4 de Abril

recibirá en el campo de la Estación Naval la visita del Porreras.

## VICTORIA LOCAL, CON EL ARBITRO DE PROTAGONISTA

San Pedro 5  
Sant Bernat 3

El colegiado Sr. Vivancos da la sebsación de ser un hombre que no acaba de estar en sus cabales, pyes desconcierta a todos con sus decisiones absurdas. Dos actuaciones anteriores suyas en el campo del Puerto se caracterizaron por sus cosas raras, perjudicando a los dos equipos. Y el domingo pasado se excedió aún mas, convirtiéndose en el protagonista del encuentro.

Al San Pedro le anuló dos goles bien legítimos.

cnseguidos por Alvaro. Y luego reconoció que ignoraba por cual motivo los había anulado.

Cuando se llevaban sólo 12 minutos de juego, le enseñó la tarjeta roja a un jugador visitante que le protestó una decisión. Tres minutos más tarde le enseñó también la tarjeta roja añ jugador local Gori. Suponemos que a guisa de compensación.

En estas condiciones se pusieron nerviosos los jugadores de ambos equipos, que no lograban coordinar jugadas. Hasta que en el minuto 22 Frontera aprovechó una oportunidad, y con un fuerte remate marcó el 1-0.

Poco después el Sant Bernat consiguió un gol, y se llegó al descanso con el empate (1-1).

En el minuto 2 del segundo tiempo el San Pedro tomó ventaja con un remate de cabeza de Fuentes (2-1).

De nuevo consiguió la igualada el Sant Bernat (2-2).

Frontera en el minuto 22 establecía nueva ventaja para los locales (3-2).

Dos minutos después Antonio Pons, en avance personal llevado muy hábilmente, se internó en el área y regateó, uno tras otro, a un defensa y al portero, que salió tratando de atajarle. Y llegó con el balón hasta el fondo de la portería. (4-2).

El minuto 34, a centro de Arbona, remató de cabeza Fuentes, estableciendo el 5-2.

A 3 minutos del final el Sant Bernat acortó distancias, finalizando el encuentro con 5-3.

Durante el primer tiempo se lesionó Enseñat en una jugada fortuita, y le substituyó Pereira. En el minuto 17 del segundo tiempo Jorquera fue substituido por Terrón.

San Pedro: Gallego — Jorquera (Terrón), Forteza, Fuentes — Mayol I, Gori — Ant. Pons, Frontera, Enseñat (Pereira), Alvaro, Arbona.

JOB

## BALONCESTO

## PERLAS, 56 — J. MARIANA, 37

Lógico tropiezo del Juventud Mariana ante el Perlas, ya que si bien se realizaba el desplazamiento con esperanzas nadie podía olvidar el peligro que lleva el Perlas.

Los primeros minutos del encuentro fueron más bien de ambientación y con pocos puntos en el marcador, ya se preveía que iba a ser un partido netamente defensivo. Hasta el minuto 15, aproximadamente, los dos equipos van a la par. Es en este momento cuando el equipo de Manacor se despegó y consigue llegar al descanso con 15 puntos a su favor.

Ya en los primeros

compases de la segunda mitad el Perlas consigue aumentar la ventaja a 20 puntos y los mantendrá hasta el fin del partido. Falló bastante el equipo solleric cosa que supo aprovechar el manacorí.

Puntos: Coll (9-4), Reynés (10-0), Borrás (1-2), Mir (4-2), Terry (7-2), Mayol (5-2).

Tiraron 21 tiros libres convirtiendo 9.

Roselló (15-3), Llull (11-4), Cortés (4-4), Bonet (6-4), Oliver (7-4), Matamalas (3-2), Bortal (4-4), Roselló (3-2).

Tiraron 40 tiros libres consiguiendo 13.

ANTONIO VALENTI

## REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchón de algodón y tergal



COLCHONERIA OLIVER

# RESTAURANTE "SOL Y SOMBRA"

PUERTO SOLLER - TELF: 63 16 11  
ABIERTO TODO EL AÑO

ESPECIALIDADES DE LA SEMANA  
BACALAO A LA VIZCAINA-COL RELLENA  
ALCACHOFAS RELLENAS-CALAMARES  
"FARSITS"-MANITAS DE LECHONA-  
DENTON MALLORQUINA  
— SERVICIO A LA CARTA —

## PROXIMA INAUGURACION

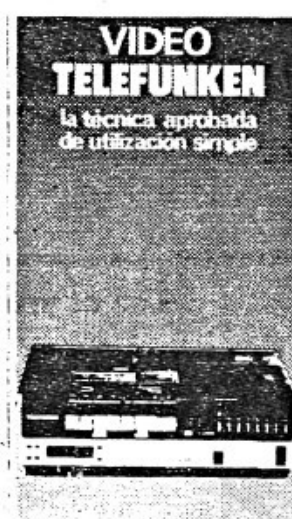
## BAR - ES FIRO

PLAZA CONSTITUCION, 10

## TELEFUNKEN UN SEXTO SENTIDO



CALIDAD INTERNACIONAL



CALIDAD INTERNACIONAL



CALIDAD INTERNACIONAL

DISTRIBUIDOR EN SÓLLER

ELECTRICA CASTAÑER

JERONIMO ESTADES N°6



CALIDAD GARANTIA ECONOMIA



## RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan



Com cada mes acabem de rebre el Butlletí del Grup Albada de Sabadell, en es que trobem es següent article qüie hem cregut oportu reproduir degut a referir-se an es Club Ciclista local "Defensora Sollerense".

### CLUB CICLISTA DEFENSORA SOLLERENSE

Abans, amb una certa regularitat, rebíem el portaveu del CLUB CICLISTA DEFENSORA SOLLERENSE, una associació que té per lema: "Quelcom més que una entitat esportiva".

Fa temps que no tenim notícies d'ells, però els recordem sovint pel seu entusiasme envers el ciclisme, com ho proven les moltes proves que organitzaven durant l'any. Fullejant un dels portaveus, varem trobar aquesta poesia-que, tot rient dient, diu unes veritats com un temple.

Hem cregut oportu reproduir-la, doncs el que diu té plena validesa, potser més que abans puix que, en l'actualitat, és gairebé indispensable agafar la bicicleta per posar-se en contacte amb la naturalesa i fugir de les poblacions.

### DIALEC

—Bon dia tenga D. Melsión!  
—Què tal Francesc, com te và?  
—Bé, gràcies! (li estreny sa mà)  
—A mi no, me falta son.  
Els vespres no puc dormir.  
Es meu cap sempre cabila.  
Ja bé en prenc de camamilla,  
però res puc conseguir!  
—I que el preocupa res...?  
—Què m'ha de preocupar!  
que tenc es cap massa clar.  
—Molts el tenen massa espès!  
—Diguem. Que és aquest vestit!  
Quin títol o "empleo" tens?  
—No cap...  
—I en que t'entretens?  
—Som ciclista!  
—Ah! Bon profit!  
—I és molt lucratiu això?  
Deus guanyar molt!  
—No senyor,  
es tan sols per afició...  
es modern i de bon to.  
Sa moderna societat  
necessita distraccions  
que facin marxar els pulmons  
i crein agilitat.  
Hi ha massa corrupció!  
S'aire dins Ciutat fatiga!  
Per això dins sa garriga  
anam a respirar-lo.  
Així es fa robust i fort  
el qui puja tendre i prim.  
Molts que avui som vius, vivim  
per miracle de s'Esport!  
No hi ha que cercar raons,  
lo novell s'ha d'imposar.  
No hi ha res tant bo i tant sa  
com aquestes excursions!  
Sense tenir por an es fred  
ni an es Sol que nos fa brases,  
fugim de poblats i cases  
cercant s'espai pur i net.  
Allà es disfruta de bo!  
A dins un bosc ben reblit  
batega amb més força el pit,  
se troba més ample el cor.  
S'artista sent amb més fe  
i amb ses belleses s'inspira...  
"Vamos" Allà se respira  
i al "menos" es pur s'alé!  
—Ja ho crec que val cent per ú  
lo que m'acabes de dir!  
Però perquè han de vestir  
d'aquest modo que vests tu,  
ni fundar-se societats,  
ni córrer amb aquests rodets,  
que els qui romanen condrets  
ja es pot dir que són sortats?  
Els homes d'un temps primer  
sense gastar cap arreu,  
tot això ho feien a peu  
i los anava més bé.  
I estaven grassos i sans,  
eren robusts i fornits,  
i avui tots pujen pansits,

poca sang i molts de grans!  
Si tots prenguessen això  
com tu m'acabes de dir  
seria duit amb bon fi,  
fora profitós i bó,  
i es podria tolerar  
que pegassin qualque esclat.  
Però al manco la mitat  
sols el fan per figurar.  
Es vici, no sa virtut  
es qui reyna avui en dia!  
Tot es molt net en teoria,  
però en pràctica que brut!  
—Vostè no me negarà  
que és una gran invenció  
i s'exercici millor  
que s'hagi pogut trobar!  
Mos hem de treure es capell  
davant invenció tant bona...!  
—Per fer rodar qualque dona  
i atropellar qualque vell.  
Sempre creim que adelantam.  
Sa nostra eterna mania!  
I tenim de cada dia  
menos dobbers i més fam.  
Avui plagiam una escòria  
sense forma i sense to.  
Ses nostres monedes d'or  
només les veim a s'historia.  
I alabam es temps present!  
Dins pocs anys, si això no esclata  
tenir uns pesseta en plata  
serà un aconeximent.  
Tant hem volgut avançar  
que mos n'apenedirem.  
Ditxós temps antic! —direm—  
qui hi pogués ara tornar!  
—Vostè no admira es progrés?  
—Per mi no és més que un embull  
Molta farsa i molt de trull  
per no fer feina, i res més.  
Tots duim un ferro a s'esquena!  
Tot en bicicleta va!  
Més jo crec que hem d'anyorar  
es carros de roda plena!  
—Vostè viu equivocad!  
Lo antic mor, lo modern neix,  
lo que és petir per llei creix,  
lo mort roman oblidat.  
El món sempre ha de seguir  
avençant, mai anirà enrera.  
ni somiar-lo siquiera!  
—Déu faci que sia així!  
Ti vius amb aquesta fe,  
més jo crec que tenc raó.  
—Pot estar segur que no.  
—Ja tornarem parlar-ne.  
Adéu! fins un altre pic.  
—Si Déu ho vol i es Govern.  
—Adéu... Ciclista modern!  
—Estiga bó... Savi antic!  
—(Aquest tipo és un inflat  
que viu d'il·lusions i engany.)  
—(Aquest vell ja fa deu anys  
que mereix està enterrat.)

XITXA RETLO  
10 de Març de 1900

## LLAMADA DE LA CRUZ ROJA A LOS PINTORES

En la Campaña emprendida hace ahora un año por la Cruz Roja Local con la puesta en marcha de un vasto proyecto de ampliación de sus instalaciones y servicios a raíz de la compra de la finca de Ca'n Coixi, contigua al local actual para convertirlo en un Centro Comarcal de Cruz Roja y poder facilitar a nuestros conciudadanos una mayor seguridad asistencial en el aspecto sanitario.

Muchos son los actos, escritos, llamadas, visitas, reuniones, concursos, veladas recreativas, cuestaciones, subastas, etc. efectuadas en un año para lograr que la suscripción "Pro-ampliación de la Cruz Roja" consiguiera, en el mejor espacio de tiempo, cubrir la primera fase del proyecto que, como todos ya saben, es de 10.000.000 de pesetas, de las cuales, entre donativos y producto de todo lo organizado, se han recaudado ya 2.685.811 ptas. que unidas a los 5.000.000 que en concepto de ayuda, a fondo perdido, nos cedió la Asamblea Suprema de la C.R.E., hacen un total de Ptas. 7.685.811. Por tanto para dar buen fin a esta primera fase nos faltan aún 2.314.189 ptas. Todo lo conseguido ha sido posible gracias a la colaboración que nos han prestado un buen número de Entidades locales, deportivas, culturales, industriales, Agrupaciones Artísticas, Centrales Sindicales obreras y bastantes particulares (incluso no residentes). Aún faltan cumplir muchas promesas de ofrecimientos de varias Entidades e incluso —ello me satisface publicarlo— los hay que para este año se han vuelto a ofrecer para organizar nuevos festejos.

Mas, aparte todo lo hecho, deseamos en las próximas Fiestas de Pascua, celebrar una exposición colectiva de pintura. Hemos hecho algunos sondeos y la respuesta parece positiva ya que contamos con más de una docena de cuadros de firmas reconocidas que nos han hecho donación de una de sus obras. Por tanto, dado el poco tiempo que queda y ante la imposibilidad de contactar con todos los Artistas-pintores locales y foráneos; desde estas columnas les lanzamos nuestra llamada de ayuda por si desean hacernos entrega de una de sus obras y que el mismo donante podrá valorar para no depreciar su firma. De esta forma esperamos obtener un nuevo y apreciable ingreso en nuestra suscripción. El plazo de admisión de cuadros se cierra el próximo día 28 del actual; debiendo ser entregadas las obras en la Conserjería de la Cruz Roja Local o bien llamando por

télefono a la misma para que pasen a recogerlos. Si hay algún pintor novel que aún no ha expuesto, que no esté cohibido por miedo a exponer al lado de firmas cotizadas. No se trata aquí de una competición, sino de que entre todos aportemos nuestra buena voluntad de ayudar a una obra humanitaria que debe repercutir en beneficio de

### EXPOSICION COLECTIVA DE PINTURA A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA LOCAL

Sabemos que la Cruz Roja Local, con objeto de recaudar fondos para ayudar a su proyecto de ampliación, a raíz de la compra de la casa contigua de Ca'n Coixi, piensa organizar en las próximas fiestas de Pascua, una exposición colectiva de pintura. A tal efecto ya cuenta con la donación de más de una docena de obras cedidas por diversos pintores de reconocido prestigio, tanto locales como foráneos y también de algunos noveles.

Como no se trata de ningún concurso, sino de una ayuda a beneficio de la Cruz Roja Local, dicha

nuestra comunidad.

Señoras y señores:  
Artistas-pintores:  
ESPERAMOS VUESTRA  
APORTACION PARA QUE  
ESTA EXPOSICION  
COLECTIVA SEA UN  
EXITO. AYUDENOS A  
QUE ENTRE TODOS  
CONSIGAMOS LOS  
OBJETIVOS QUE  
NUESTRA CIUDAD  
DEMANDA Y PRECISA Y  
ASI ALGUN DIA  
PODREMOS DISFRUTAR  
DE UN MUNDO MEJOR,  
MAS HUMANO.

J. VALLCANERAS  
Presidente-Delegado  
de la Cruz Roja Local.

benéfica institución invita a todos los Artistas-pintores aquí residentes colaboren entregando una de sus obras al fin antes señalado.

El plazo de admisión es hasta el 28 de este mes. Las obras pueden ser entregadas a la Conserjería de la propia Cruz Roja o bien llamando por teléfono a la misma para que pasen a recogerla.

En Sóller son bastantes las personas que por vocación y otras por hobby se dedican a la pintura. Sería de desear y muy bonito que cada una de ellos estuviera presente en esta exposición, dado el fin a que se destina.

M. Vázquez.

### SOBRE LAS FERIAS Y FIESTAS DE MAYO

El pasado lunes volvimos a reunirnos con los miembros de la Comisión de las Fiestas y Fiestas de Mayo, y desde luego pudimos comprobar que sobre todo el "Firo" corre el peligro de que no se celebre, puesto que a pesar del llamamiento que se ha hecho se sigue sin personal para poder llevarlo a cabo.

Por lo tanto la pregunta sigue en el aire ¿hay que luchar para hacerlas o por el contrario se dejan estar entre las páginas de la historia de Sóller?

Por otra parte, cabe destacar que los demás festejos, Culturales, Deportivos y Populares, empiezan a perfilarse un poco.

Se notan algunos cambios como por ejemplo la Ofrenda de Flores, que pasa del Sábado tarde al Domingo por la mañana.

Otro cambio posible será

quizás el "Pregó" de Fiestas, que no se haría en el cine Alcázar, sino de una manera más popular, o sea la investidura de ses Valentes Dones se llevaría a cabo en las Arcadas del Ayuntamiento, el Pregón en la Iglesia, de esta manera el pueblo podría participar de una manera mas masiva en las fiestas.

Otra cosa destacable será la investidura de personajes infantiles de la historia tales como el Capitán Angelats, cosa conocida en los tiempos pasados en nuestra Ciudad.

En las próximas ediciones iremos dando más detalles, aunque nos ruegan encarecidamente pidamos ayuda a todos los sollerics amantes de la historia, que se presenten a colaborar para poder hacer unas Fiestas dignas de Sóller.

Mari Vázquez

### OBRES EN ES COLL

Aquests dies i a càrrec de personal i presupost del Ministeri d'Obres Públiques, s'estan fent unes obres de millors a la carretera del Coll. Les obres consisteixen en un parxeat de clots que hi ha per a les voltes, i una altre de caràcter més important d'eliminar un punt vermell de manca de visibilitat. Abans d'arribar a la Volta Llarga, existia una roca bastant grossa que impedia, en certa manera, el

pas de vehicles i aiximateix de veure si en venien d'altres, tot això donava un caire de perill en aquest punt. Ara la zona quedarà lliure i a la vegada aixamplada. Per a les obres s'estan emprant explosius i pales mecàniques, això motiva que a certs moments s'aturi el trànsit de vehicles. En definitiva totes les millores a aquesta carretera són ben rebudes.

VP



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE ALCAZAR

HOY DIA 13 Y MAÑANA DOMINGO



Y

AMERICA LOCA

PROXIMO VIERNES, SABADO Y DOMINGO

ATMOSFERA CERO

PUÑOS FUERA

## CINE FANTASIO

HOY DIA 13 Y MAÑANA DOMINGO



Y

ARDIENTE DESPERTAR DE EMILY

PROXIMA SEMANA

BRUJAS MAGICAS



SE VENDE ATICO A  
ESTREMAR, LA  
CARRER DE SA MAR  
SOLLER. Informes:  
630219.

SE DONEN CLASSES  
DE EGB, BUP I  
CATALA.  
TEL. 630 565

SE NECESITA  
MATRIMONIO PARA  
CUIDAR FINCA  
TURISTICA A 14 KM.  
DE SOLLER.  
INUTIL SIN  
REFERENCIAS.  
INFORMES: TEL:  
234563. DE 5 A 8  
TARDES.

SE TRASPASA  
LOCAL COMERCIAL  
MUY CENTRICO,  
APTO PARA  
CUALQUIER  
NEGOCIO, CON  
VIVIENDA.  
INFORMES: TEL.  
631221.

VENDO SEAT 127.  
PM-0689-K. TEL.:  
631171.

PAPELES PINTADOS - PINTURAS - LOSETAS - MOQUETAS  
IMPERMEABILIZANTES - REVESTIMIENTOS DECORATIVOS

### LA INDUSTRIAL ISLEÑA

Herrería, 11 - PALMA DE MALLORCA - Telef. 213466

## EN SOLLER FERRETERIA LA MALLORQUINA

### HORARI DE MISSES

### DISSABTES

S. Bartomeu: 20 h.  
Hospital: 18'30.  
Es Convent: 17'30  
i 19.  
S. Felip: 19.  
Biniarix: 19'30.  
Fornalutx: 19.  
El Port: 19.  
L'Horta: 20.

### DIUMENGES

S. Bartomeu: 9,  
12, 18'30 i 20 h.  
Hospital: 11.  
Es Convent: 7'30,  
10 i 19.  
S. Felip: 10 i 19.  
Biniarix: 9'30.  
Fornalutx: 9'30 i  
19.  
El Port: 12 i 18.  
L'Horta: 10'30 i  
19.  
Sa Capelleta: 17.

## VENTAS ALQUILERES EMPLEOS

SE VENDE OPEL  
MANTA S;CC 2000  
(PM-V) automático.  
Radio Cassette stereo.  
15.000 Km muchos  
Extras infor. 631513.

VENDO SEAT 133  
PM-5760-G. PRECIO:  
110.000 PTAS. TFNO.:  
630992.

SE VENDE PISO 2a  
PLANTA EN C/  
DE SA MAR, 193. CON  
BAÑO Y ASEO, 3  
HABITACIONES,  
SALA COMEDOR,  
COCINA Y DOS  
TERRAZAS. INF. Tel.  
631791

DEBATE SOBRE EL  
PROYECTO DEL  
TUNEL DE SOLLER

Se nos informa que todas  
las personas que deseen  
disponer temporalmente o  
adquirir una copia de la  
filmación en video del  
coloquio sobre el Túnel,  
celebrado el miércoles  
pasado (2 horas 15 minutos,  
color, sistemas Beta o VHS),  
se pongan en contacto con  
el Tel. 63 11 80, a la  
brevedad posible.

## BANCO DE CREDITO BALEAR

### Bolsa de Madrid

### BANCOS

	5-3-82	12-3-82
Banco Atlántico	-	-
Banco Popular Español	348	341
Banco Europeo de Negocios	-	-
Banco de Bilbao	335	348
Banco Central	354	352
Banco Español de Crédito	371	365
Banco Exterior de España	310	302
Banco Hispano Americano	322	323
Banco Rural y Mediterráneo	-	-
Banco de Santander	363	356
Banco Urquijo	227	224
Banco de Valencia	-	-
Banco de Vizcaya	372	368
Banco Zaragozano	239	245
Banco de Crédito Balear	224	223

### ELECTRICIDAD

	106	104
Electra de Viesgo	59'50	59'25
F.E.C.S.A.	62	62
F.E.N.O.S.A.	131'50	133
Hidroeléctrica Cantábrica	54'50	54'25
Hidroeléctrica Cataluña	64	63'50
Hidroeléctrica Española	58'25	58
Eléctricas Reunidas Zaragoza	50'50	51'50
Iberduero	156	-
Salto Nansa	62	61'50
Sevillana de Electricidad	63'50	63
Unión Eléctrica	-	-

### ALIMENTACION

	347	345
EBRO, Azúcares y Alcoholes	45	44
El Agulla	69	66
General Azucarera	-	-

### INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

	234	225
Cementos Alba	161	156
Dragados y Construcciones	100	100
Inmobiliaria Metro	17'25	17'50
Inmobiliaria Urbis	234	-
Portland Valderrivas	-	-
Urbanizadora Española	196	-
Urbanizadora Metropolitana	-	92
Vallehermoso	-	-

### MINERAS

	105	101
Ponferrada	-	-

### QUIMICAS

	42'50	41'50
Energía e Industr. Aragonesa	32'25	31'50
Explosivos Río Tinto	-	-
Papeleras Reunidas	96	93
Española de Petróleos	-	-

### SIDERURGICAS

	13'75	13
Altos Hornos	-	145
Auxiliar de FF.CC.	253	245
Duro Felguera	85	85
F.A.S.A.	67'50	62'25
Finanzauto	58	-
Material y Construcciones	-	-
Metalúrgica Santa Ana	19'50	19
S.E.A.T.	-	-
Citroën	-	-

### MONOPOLIOS

	218	211'50
O.A.M.P.S.A.	115'50	108'50
Tabacalera	72	72'50
Telefónica Nacional	-	-

### VARIOS

	-	-
Finanzauto y Servicios	45	41'50
Galerías Preciados	56	57
General de Inversiones	-	-
Industria y Navegación "INEA"	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-

### FONDOS DE INVERSION

	219'65	220'36
Eurovalor-1	257'41	257'59
Eurovalor-2	-	-

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear  
Sevillana  
Hidroila  
Fenosa  
Banco Pastor  
Fecsa



## ENCUENTROS EN EL MAS ALLA (IV)

Sa manifestació en marxa amb una massiva participació.

Oigamos el contenido de la 4a. cinta.

Senyoria: Això es un èxit complet. No crec que hagi quedat nengu dins es seu nitxo o clot. Tots han comparagut. Es hora de començar sa manifestació perque sino sortirà es sol i encara no haurem acabat. Voste, com a President d'aquesta Comissió, ha de dar ses ordes oportunes, crec jo.

No se preocupi senyor Missér. Tot seguit començarem. ! Callau tots! ! Callau he dit! ! Silenci! ! Si-len-cio! (això es per si n'hi ha qualcun de foraster). Així m'agrada. Que calleu. Ses forces d'orde que se repertesquin pes costat de sa columna de sa manifestació i si n'hi ha qualcun que fassi es boig o armi gresca perque aquest acte fracassi que li fotin cop de tibia pes capoll i que el tirin dins s'ossera comuna. Qui avisa no es traïdor. I ara ! tots a formar de quatre en quatre. ! Al devant es qui perteneixen a sa primera marjada i que son es mes antics. Abans aquesta Presidència ha de censurar sa pancarta.

Va-te-la aquí senyor. ¿Mem que li apareix lo que hem posat?

VISCA SA CREU ROJA COM INSTITUCIO QUE ENCARA QUE NO L'EM CONEGUDA

TOTS ES QUE ACUDIM EN A Q U E S T A CONCENTRACIO

VOLEM APORTAR DE BON COR S'A NOSTRE AJUDA.

! Passau endavant! La trobam conforme. Que venguin es de sa segona marjada. Així. Prou. ¿Mem voltros que heu escrit?

ES DE SA SEGONA MARJADA ESTAN PRESENTS

PER SA CREU ROJA PREGARIES VOLEM RECAUDAR

SI QUALQUE COSA MES HI TROBAU A FALTAR

HI EFEGIREM ES NOSTROS MILLORS SENTIMENTS.

! Aprovat i endavant!

¿On son es de sa tercera marjada?

! Estam aquí! ¿Que li apareix sa nostra banderola?

! Estau quietes esquelets de Déu! Vos bellugau mes que una baldufa. ¿mem que diu?

ES TERCER DISTRICTE D'AQUETS CEMENTERI DEMANA

AMB TOTA HUMILDAT I RESPECTE EN ES VIUS SOLLERICS

QUE AJUDIN A SA CREU ROJA, OBRINT BE SA MA,

I AIXI NO O FAN MOS SENTIREM MOLT FERITS.

Per mi està be. Podeu passar. ¿Que dormen es de sa quarta marjada? ! Vengue, feis via! Perdoni es temps que hem perdut, pero es que es qui dú es lletrero havia perdut un taló d'es peu dret i no el trobave. Com ara ja el té, aquí estam en es seu servici. Això es el nostre escrit:

DEMANA A TOTS AJUDA

PER SA CREU ROJA AMPLIA;

ES QUE ES NEGUI A COLABORAR

EL REBUTJAM COM DE SOLLER CIUTADA.

! Conforme i endavant!

¿Ja hi son tots?

No senyoria. Falten es que me fan més por perqué son es més moderns, es a dir, es qui romanen a sa marjada nova i lateral, derrament construida a on s'han fet tombes que mes pareixen "gratacels" que una altra cosa. N'hi ha algun d'aquets edificis que hi habiten en regimen de comunitat horizaontal i fins i tot tenen un administrador

que el duu tot es paperum, paga ets impots, llimpiesa i sa Seguretat Social d'es personal que se'n cuida. Un d'aquets edificis per no ser menos que els americans l'han batiat amb es nom de EMPIRE SULIAR NEGRO BUILDING. Viura allà es com estar amb un hotel de cinc estrelles. Si un dia s'enfonsas seria una gran tragèdia perque mos passariem vuit dies treguent ossos. Però, senyoria, això es sa vida moderna i per tant es cosa irreversible. Allà hi habiten gent de tota mena. Estic segur que quasi tots son de fora Mallorca i això a mi me dóna intranquilitat perque com sap aquesta gent per un no res els puja se sang a sa cresta i amb un santiamen ja l'han armada. Déu fassi que avui vespre no mos escardin sa festa. Homo de Déu, no sieu com s'aucell de mala nova. Tocau fusta i que sia lo que Déu vulgui. Sols esper que si viven en comunitat horitzontal no estiguin politizats, perque així si que l'auriem fotuda.

No ho crec, encara que no posaria ses mans en es foc. Pero callem, que ja els tenim aquí.

! Buenas noches! Somos el Comité de vecinos del Empire Suliar y queremos protestar por...

! Alto ahí! ! Paren el carro! Aquí no hay Comités de protesta ni nada.

Estamos para ayudar una buena causa, común a todos y en beneficio de nuestros parientes y amigos vivos. Todos hemos acudido voluntariamente para un buen fin. Queremos orden y no protestas. ¿Enterados? Si no estais conforme, volveos a vuestro hotel de

cinco estrellas y no se hable más del asunto.

Bueno, perdone. Nosotros creiamos necesaria una demostración de fuerza a lo bruto. Pues no. Lo que dijimos la otra noche era hacer una demostración de fuerza pacífica y no una invasión cruenta como la de Tejero. Por tanto si quereis colaborar, traed vuestra pancarta y si es conforme ocupareis vuestro lugar. A ver que dice: AYUDAD A LA CRUZ ROJA O LO EXIGIREMOS A LA FUERZA. ! Alto ahí! Retirad la pancarta. Aquí no admitimos amenazas ni exigencias. Estamos obligados a dar ejemplo de esquelético civismo. Nuestro Cementerio está en vias de desarrollo y por tanto hemos de aportar nuestro esfuerzo pacífico para ayudar a tan noble causa, mas nunca por la tremenda por lo que...

Bien, señor Juez. ¿qué le parece borremos lo escrito y en su lugar pongamos: LOS QUE DESEEN LO MEJOR PARA SOLLER QUE AYUDEN A LA CRUZ ROJA.

Perfecto. Ahora si podeis incorporaros a la manifestación.

I ara, tots es qui formam sa Presidència, convé posar-mos al devant i emprendre se marxa.

! Au ido endavant!

Mientras sa manifestació dona una volta per dins es Cementeri, s'escolta un coro que canta:

NA MARIETA DE PLAÇA,

QUAT NO TE RES QUE FER

SEN VA D'EVALL UN GARROVER

I PREGUE PERQUE AJUDIN A SA CREU ROJA.

Tras un largo silencio, se escucha lo siguiente:

! Bonanit! ! Adeu siau!

Es Misser: ! Eureka! Això ha estat un verteder èxit, pero estic rebentat de tant de caminar. Pertant ! Bonanit a tots! i passatdema ja ferem un resum de totes ses incidencies que hagin passat aquesta nit.

Res idò. Fins passatdema. Calavera Juval

## EL PUERTO

Barrio marinero por Nicolás Díez



### REUNION EN EL CENTRO PARROQUIAL

A la hora anunciada se celebró la reunión convocada en el Centro Parroquial del Puerto por un grupo de vecinos de esta barriada que, como se sabe están promoviendo la formación de una candidatura independiente para concurrir a las próximas elecciones municipales de 1983. Asistieron a ella numerosos vecinos interesados en la idea y a lo largo de la sesión se estudiaron los pros y los contras de la iniciativa, intercambiándose opiniones y p. ntos de vista. Entre las conclusiones a que se llegaron en la mencionada reunión, hay que destacar: la., dejar sentado con toda claridad que la candidatura en cuestión no está reservada exclusivamente a los vecinos del Puerto, pudiendo optar a integrarse en la misma cualquier sollerense, dado que el Puerto es una barriada de Sóller y lo que se pretende es su acercamiento, y no ningún tipo de separación. 2a. Se descarta la vinculación directa de la candidatura con ningún grupo político, y por consiguiente no se tendrá en cuenta para nada la ideología ni filiación política de sus integrantes, y 3a. Celebrar una nueva reunión hoy sábado a la mism hora, 8'30 de la tarde, en la que se procederá a las votaciones para determinar el orden y composición de lo que habrá de ser la lista electoral.

La reunión resultó altamente interesante ya que la totalidad de los participantes expusieron sus opiniones y puntos de vista sobre los objetivos primordiales que se pretenden alcanzar, opiniones que, sustancialmente, fueron coincidentes.

### LAS ACERAS DE ES TRAVES

Continúan los trabajos de reconstrucción de las aceras

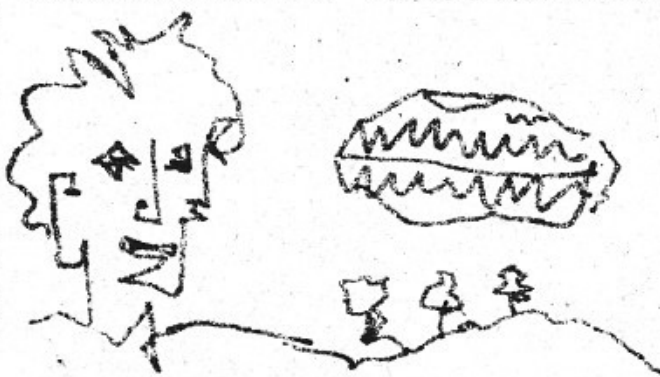
que fueron levantadas por los trabajadores de la telefónica, pero el ritmo que en principio inducía a pensar que estarían finalizados el día 15 de este mes, ahora ha disminuido, por culpa de las lluvias y el mal tiempo de estos días pasados. Sin embargo, mejoradas notablemente las condiciones climatológicas, los obreros vuelven a trabajar en el acondicionamiento de este importante servicio y cabe esperar que, aunque algo fuera del plazo previsto, las aceras de Es Traves estén en condiciones de ser usadas por los peatones antes de que la temporada turística se nos eche encima.

### INTERVENCION DEL PRESIDENTE DE LA A. HOTELERA

El pasado miércoles, en el Casal de Cultura tuvo lugar una interesantísima mesa redonda en la que se debatieron los diversos aspectos del anteproyecto del Túnel de Sóller. Una de las intervenciones más concretas fué la de Nicolás Cortés, Presidente de la Asociación Hotelera, que en nombre de sus representantes afirmó con toda claridad que el túnel es no sólo importante, sino de primera necesidad para la Industria Hotelera. Manifestó que el Turismo es la única industria que queda en Sóller y que por tanto hay que hacer todo lo posible por conservarla y fomentarla. La intervención del señor Cortés, breve pero categórica fué acogida con murmullos de aprobación.

### SUBVENCION MUNICIPAL

Casi por casualidad, nos hemos enterado de que por acuerdo de la Comisión Municipal Permanente le ha sido concedida una subvención de cuantía no especificada a la Escuela de Bailes Mallorquines del Puerto de Sóller. Pese a que como se sabe, el que suscribe fué defenestrado de la Institución Folklorica aludida. NICOLAS DIEZ



**Itamar**  
restaurant

**Pida presupuesto**

**Bodas  
Banquetes**

**Tel. 63 12 05  
Port de Sóller**